

Prince Albert Friend

'n Gemeenskapskoerant wat Prince Albert, Klaarstroom, Leeu-Gamka en Merweville bedien

UITGAWE/ISSUE 176

Prys/Price: R5,00

September 2011

Prince Albert se plaaswerkers is baanbrekers!



Onderskrif: Wenner en finaliste in die Plaaswerker van die Jaar-Kompetisie is voor, van links na regs: Hans Mostert, Abraham Maartens, Christelene Kammies, Godwin van der Westhuizen, Edgar Maans. Agter, van links na regs: Jacolise Botes (Maatskaplike werker, AGRIREAP), Freek van Rooy, Kerneels Leenders, Japie Pretorius (Algehele Streekswenner), Freek Maans, Koos Smit en Danie Niemand (Direkteur, Plaaswerker Ontwikkeling: Landbou Wes-Kaap) (Foto: L Botes)

- Linda Jaquet -

Donderdag, 25 Augustus, is gala-aand... In Prince Albert se NG Kerkzaal word die wenner van die Plaaswerker van die Jaar-Kompetisie, wat in 2011 die eerste keer in die Koup-area van die Karoo aangebied is, tydens dié spoggerige dinee aangewys. Prince Albert se Christelene Kammies, Kerneels Leenders, Abraham Maartens en Hans Mostert stap weg met vier van die ses kategorieë.

Abraham, Christelene en Kerneels werk vir Gay van Hasselt, wat verklaar dat hul sukses haar "over the moon" het van trots. Abraham is vyftien jaar in haar diens, Christelene is al tien jaar lank 'n bekende gesig by Gay's Dairy en Kerneels het twee jaar gelede ingeval. Hans Mostert werk twee jaar op Hennie du Plessis se plaas Damascus, waar die kwaliteit van sy werk baie hoog aangeslaan word.

Die ses kategorieë en al die wenner is:

Besproeiing: 1 Hans Mostert
Trekkerbestuurder:

1 Edgar Maans; 2 Freek Maans

Diereproduksie:

1 Abraham Maartens; 2 Koos Afrika;
3 Koos Smit

Junior Bestuur: 1 Japie Pretorius

Administratiewe Personeel: 1 Christelene Kammies

Algemene Plaaswerker: 1. Kerneels Leenders; 2. Godwin van der Westhuizen;

3. Freek van Rooy

Die Algehele Wenner van die Streek is Japie Pretorius. Elke wenner het 'n trofee en 'n sertifikaat ontvang, asook 'n kontantprys.

Die kompetisie, wat sy ontstaan in De Doorns gehad het, vind reeds sedert 2002 in die Wes-Kaap plaas. Daar is uitstekende samewerking tussen die Departement Landbou en Agri Wes-Kaap en die kompetisie vorm elke jaar deel van Departement Landbou Wes-Kaap se program vir Plaaswerker Ontwikkeling. Dit word direk vanaf die Direktoraat in Elsenburg beheer.

Inside

- ❖ Joughanna Kordom is Staatmaker van die Jaar
- ❖ Prince Albert 2012
- ❖ Fotogeniese Prince Albert
- ❖ POP Heals our Children One by One
- ❖ Die Dames van die Laphoede

Plaaswerkers vanuit al vyf landbou areas: Klein Swartberg (Vleiland), Leeu Gamka, Prince Albert, Laingsburg en Merweville - binne die Koup Distrik Landbouvereniging kon genomineer word. Op 'n reënerige 5 Augustus in Laingsburg het 'n paneel van vyf beoordelaars, saamgestel uit amptenare van Departement Landbou, persone uit die Sakesektor en Georganiseerde Landbou die genomineerdes beoordeel.

Werkgewers se nominasievorm en die persoonlike voorkoms/indruk het die eerste 20% van die resultaat getel, verder punte is verkry na aanleiding van 'n standaardgesprek wat met elke individu gevoer is ten opsigte van aspekte wat sy/haar betrokke kategorie werk betref en ook ten opsigte van landbou oor die algemeen. Dieselfde tipe vrae is aan almal gevra.

AGRIREAP, 'n nie-winsgewende organisasie, is 'n ontwikkelingsprojek vir plaaswerkers om hul identiteit en hul rol in die landbou uit te bou. Jacolise Botes vorm deel van dié program en is betrokke in die hele Koup Distrik Landbouvereniging. Sy sien baie uit na 14 Oktober, wanneer al die wenner van die verskillende kategorieë opnuut tydens die finale ronde in Kaapstad beoordeel word om Wes-Kaap se wenner aan te wys. Ander streke, soos Franschhoek, De Doorns, Witsenbergh, Ceres en Bergrivier, sowel as Caledon, se DLV-wenner, gaan dan almal saam meeding. Die beoordelaars is van mening dat daar uit ons streek mense is wat baie goed sal vaar en moontlik onder die topplekke op provinsiale vlak kan eindig.

Crime is a Community Responsibility

Prince Albert is not immune from crime, a scourge that every South African is aware of. We are often quick to criticise or blame the police for the serious crime problem, but it is really not that simple. The causes of crime are rooted in socio-economic factors such as levels of inequality, alcohol abuse, destructive family dynamics and attitudes about masculinity. Research shows that most violent crimes such as murder, assault and rape are more prevalent in particular social settings and typically occur between people who know each other.

Good police work is important and helps reduce organised crime but it is difficult for the police alone to reduce violent crimes.

The police can only respond to crimes if these are brought to their attention and in any case, violent crimes are best dealt with by social rather than criminal justice interventions. Evidence exists that good early childhood development programmes, social worker visits to homes with young children at risk and programmes to reduce school drop-out rates can have a substantial impact on reducing criminal behaviour.

A community that cares and that works together at all levels can not only prevent crime from occurring in the first place but will also contribute towards greater numbers of children growing up to become productive members of society. This in turn helps to solve the challenges in our community and country.

A Christian Perspective

SERMON - by Norman Bissett

Out of the darkness and the bouillabaisse
of nebulae and swirling gas we come,
out of the toxic argon wilderness,
seeking a sanctuary and a home.
Be kind. Love one another.

The frogs are dying. The old copper beech
festers in acid rain. The sky corrodes,
contaminated birds are robbed of speech
and, wrapped in fumes, Antarctica implodes.
Be kind. Love one another.

Towering tsunamis break upon the shore.
The rich pursue a dream of lost content.
Drought and starvation threaten more and more.
An epidemic claims a continent.
Be kind. Love one another.

Antipathies accumulate of race.
Jew, Muslim, Gentile – which can hate the best?
A cashiered commissar, now fallen from grace,
downs vodka, nursing gall within his breast.
Be kind. Love one another.

Poor Guanxi peasants contemplate TVs
and satellites beam down upon Nepal.
Gunboats warn off a raft of refugees.
The worldwide web encompasses us all.
Be kind. Love one another.

Into the darkness of an endless night,
The eternal mystery of death, we go,
trailing our weak, inconsequential light
beyond the desolation here below.
Be kind. Love one another.

Submitted by Lorna Verran

Editor: Linda Jaquet

Finansies: Cornie Koen

Bladuitleg & advertensie ontwerp:
Kerneels Mulder

We aim to deliver a *Prince Albert Friend* to the community at the end of each month. To make this possible, we need to receive contributions & advertisements by 14 OCTOBER 2011.

Handig kopie in, verkieslik in MS Word 2000 formaat, getik of in drukskrif geskryf by die toerismekantoor of e-pos aan:

princealbertfriend@gmail.com

Subscription / Intekening

11 issues p.a. @ R150,00 - including postage & packaging.

Apart from Nov/Dec, this is a monthly publication. U kan by die **toerismekantoor** langs die Fransie Pienaar Museum inteken.

Website: www.patourism.co.za
princealbertfriend.blogspot.com

**Closing date for
contributions and adverts
for the next issue is
14 OCTOBER 2011**

**No late submissions
accepted!**

Inserts charged at R500 each

Advertensiegelde Advert costs

Full page **R330**; Half page **R176**;
Quarter page (12cm x 9.45cm) **R93,50**;
R4,95 for every cm per column. **R2.75**
per line for small ads.

Advertensies moet by die
Toerismekantoor ingehandig word.
Advertisements must be handed in
at the Tourism Bureau

Note: Adverts are limited to the following widths (except in the case of a quarter page): 6.1cm (1 column), 12.8cm (2 columns) and 19cm (3 columns). They can however be any height. Proofs only by request.

PRINS-KEM APTEEK / PHARMACY

Kerkstraat 83

(023) 5411 058 / 082 854 1303 / (023) 5411 337

Mon/Ma - Fri/Vry: 8:30 - 13:30 ♦ 14:30 - 18:00

Sat/Sa: 09:00 - 13:00

Sun/Son: 10:45 - 11:45

Elsofie Pretorius - BSc. Pharm/Farm



COUNTRY ESTATES



Leon
023-5411048
084 491 5062

Office : 023-5411295
Seven Arches Building
Opposite the Museum & Info Office
www.country-estates.co.za



Elaine
023-5411158
082-7741069

**This is just a small sample of what we have in our extensive property portfolio.
Visit our website for fresh properties, Prince Albert news and market trends updated regularly**



NEW RELEASE ON SOLE MANDATE—R1,25M

Luxurious 220m² house operating as 4-Star self-catering accommodation with excellent finishes & detailing throughout. Also ideal as family home.

Expansive front verandah has lovely views of village & mountains. Large open-plan living/dining area plus 3 big air-conditioned bedrooms, 2 bathrooms (mes) and open plan kitchen area with separate scullery/laundry. Located on a 1000m² plot, this excellent property has a low maintenance garden & tandem shadeport. Contents negotiable.



GRAND VICTORIAN HOME

NEW RELEASE ON SOLE MANDATE— R1,75M

Grand Victorian home in prime position in Kerk Street

On Show Sunday October 2nd 9.30 am—1pm



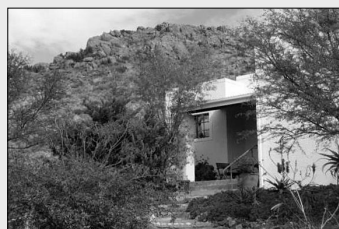
1349m² grounds with leiwater, unique dam & outbuildings.

Gorgeous Victorian features—large airy rooms, inc. 70m² kitchen, 4 fireplaces, 3 bathrooms, sash windows, shutters all round French doors & 36m of verandahs with views.

The property has just been released at a very reasonable price and will not be available for long.

A LITTLE CASTLE ON THE KOPPIE

NEW RELEASE – SOLE MANDATE – R1,24M



Perched high above town with fabulous views. 2-bdrmd, 2-bathrmd home in indigenous garden backs straight onto koppie. Lock up & leave, or move in & enjoy the silence, the skies & the birds. Open plan split level living/dining area with fireplace & kitchen open to a sheltered private n/f courtyard. Both bedrooms (mes) open to courtyard. Quarry-tiled living areas, adorable kitchen.

A real charmer.

TOWN FARM WITH 1327 OLIVE TREES & HOUSE

**R3,6m
inc. VAT**



Would you love to make your own olive oil and enjoy the quiet life off the



beaten track? Or have you retired, and would just like to downsize and downscale while still living close to the earth.... Here's the ideal opportunity in this 8 hectare "town farm" with a large vintage home in the village. Under microjets, with leiwater too.

ELEGANT NEW THATCHED DOUBLE STOREY—R1,375M



New luxury two-bedrmd home with 2 gorgeous 2 hotel-style bathrooms en suite. double volume living area, oak & stainless steel kitchen includes appliances. Separate dining room leading to N/F patio. East patio with built-in stainless steel braai. And—high-tech fireproofing ensures standard insurance costs on this magnificent thatched home.



LETTERS / BRIEWE

Die *Prince Albert Vriend* behou die reg voor om briewe te redigeer en te verkort.

Briewe moet vergesel wees van die skrywer se naam, adres en telefoonnommer (nie vir bekendstelling nie.)

The *Prince Albert Friend* reserves the right to edit and shorten letters. Letters must provide the writer's name, address and telephone number (not for publication).

Thursday Group Grateful for Help

The Thursday Group is very grateful for the assistance we get from so many individuals; those who come every week and buy from our stall even if they do not need the articles, those who donate articles for us to sell and for the cash donations in our bowl.

You are helping us to help others and without your support we cannot do so.

Dus 'n groot DANKIE vir ons wonderlike gemeenskap en besoekers aan ons pragtige dorp.

*Ione Auerswald
For the Thursday Group*

Dankie vir dorp se ondersteuning

Die Landbougenootskap van Prince Albert wil graag almal bedank wat ons kudesteak en roosterkoek ete ondersteun het. Die aand was 'n reuse sukses. Ons wil ook baie dankie sê vir die volgende mense wat dit moontlik gemaak het met hul skenkings of harde werk: Pieter en Jaco Olivier, Kobus Bothma en Jan-Chris Marais, Megan Reinders, Anneline de Wit, Johanna Luttig. Dankie aan Ralie en Maria wat die heerlike roosterkoek gemaak het en Maria vir die fantastiese "slapchips". Spesiale dank aan Adele Hattingh wat die aand opgevrolik het met die speel van heerlike dansmusiek.

Moenie die Landbouskou op 21-22 Oktober 2011 misloop nie. Indien daar enige iemand is wat bereid is om in die kombuis te kom uithelp, kontak asseblief vir Madri Rossouw 0833832591 of Laetitia Mulder 0833102984.

Landbougenootskap van Prince Albert

Pluimpie vir PA se SAPD

'n Spesiale veer hoort in die pet van Prince Albert se polisiemanne. Met hul flinke

optrede het hulle op Sondagoggend, 28 Augustus, 'n dief op heter daad in ons huis betrap terwyl ons in die kerk was.

Ons het groot waardering vir die uiters bekwame wyse waarop hierdie aangeleetheid hanteer is en glo Prince Albert is bevoorreg om nog so 'n sigbare en professionele polisie diens te kan hê.

Pieter en Susan Viljoen

Openbare geboue moet vir almal toeganklik wees.

Op Woensdag, 14 September, het ek die plaaslike verkeersafdeling besoek om my bestuurderslisensie, wat eind September verval, te hernu.

Veels geluk met hierdie fasiliteit wat daargestel is vir ons, sodat dit nie meer nodig is om na Oudtshoorn te reis daarvoor nie! Te meer ook omdat dit in die bekwame hande van Mark Februarie is. Ek wil my opregte dank uitspreek teenoor hom en sy span vir hul moeite, bekwaamheid, vriendelikheid en hulpvaardigheid. Geen moeite is ontsien om my te help nie.

Ek is gestrem en my familie het my met 'n rolstoel daarheen geneem. Hulle moes my egter teen die trappe op- en afdra met die stoel, aangesien die rolstoel-oprit nog nie funksioneer nie. Die rede hiervoor is dat daar nog 'n handreëling is wat verwyder moes word. Ek vertrou dat die Munisipaliteit spoedig hieraan sal aandag gee, sodat dit geriefliker vir ouer persone en gestremdes sal wees.

P J B Slabber

An Octopus on your Roof

With the dry atmosphere or low humidity of the Karoo, it is logical that the most cost effective technology to cool the interiors of the buildings will be favoured. Enter the evaporative cooler.

Prince Albert's large estate of heritage buildings is highly prized, even internationally. The many flat-roofed Karoo cottages with parapets once relied on the simplest form of insulation: a thick layer of clay laid on straw or hessian supported by reeds on poplar beams. Most of the Karoostyle buildings have subsequently received low-pitched corrugated iron roofs, with little or no insulation. Along comes the air-conditioning contractor – often from out of town – who installs an evaporative cooling unit on top of your roof, with exposed ducting sprawled across the surface to reach each room below.

Such cases have recently been noted on important Karoostyle buildings, and the response of one AC contractor has been illuminating: that contractors cannot "accept responsibility if any of the aesthetics bodies who think they have jurisdiction over these matters decide that they would prefer to have it another way". Even more telling is the comment: "build up the parapets by about 500mm" to hide the installation, which displays zero appreciation of the architectural merits of the building on which a surgical procedure is about to be performed.

Modern appendages, installed insensitively, visually impair the integrity of the architecture and will undoubtedly devalue a building's heritage value, and thus its real estate value. Collectively, the whole town's economic future is tied up with sustained custodianship of its unique architectural heritage. Tell that to the AC contractors.

Owners should be aware of the loss of value and, in briefing a potential AC contractor, lay down clear visual guidelines at the outset to protect their buildings against a loss of value due to insensitive installations. Other modern appendages such as TV *skottels*, aerials and solar panels mounted on a building's facade also detract significantly from the aesthetic qualities of a fine building. Owners have the right to decide on how

such installations should be carried out and should be aware of ending up with an 'octopus' on the roof!

Derek Thomas

Jack Botha RIP

At the age of 98 and a half years Jack Botha passed away peacefully and I doubt whether any of his contemporaries are still around to honour this great South African climbing legend.

I had the pleasure of meeting Jack in Prince Albert when he was already in his 90s, a little hard of hearing but as lucid as ever. I listened in awe to his accounts of his many pioneering ascents of South Africa's famous routes.

How, together with Hans Wong, Emil Ruhle and Tony Hooper he opened Monks Cowl after Dick Barry's death. How he was one of the first to "Ring" the Bell in the Drakensberg and I recall him setting the record straight that the popular Hooper's route was in fact led by him; but at the time he modestly did not

bother to argue for its name. And that the opening of Mponjwan was in fact summited by him, solo, prior to the official opening summit party years later.

Having climbed a few of his routes over the years, I can only say that there was a man with balls of steel! After struggling up Straight Edge in Mhlabatini (the Magaliesberg), I realised that it was opened in 1940 without modern climbing gear of any sort, or climbing shoes, just a pair of steel nuts.

Then there was a route opened in 1942, again solo, in Upper Tonquani (Magaliesberg) that I decided to try. After turning white and quivering up almost every pitch due to the complete lack of any gear placements, I seconded the last pitch; and if it were not for a lot of tight rope on the final awkward power move to gain the summit, I would still be floundering. I muttered an expletive in Jack Botha's general direction as I dragged myself onto the belay ledge, gasping. At that point I wondered what a man of such power, endurance and bloody-mindedness would be capable of in this modern age of technical wizardry.

So, next time you feel sandbagged on a route opened by someone soloing in an age before your father was born, remember the name Jack Botha, and know that his pioneering spirit lingers in every crack and cranny of the beautiful crags of South Africa.

Peter Adrian

Consider your neighbour

I am totally in agreement with the comments made by JP Meyer in the August issue of the *Prince Albert Friend*.

My house is over 100 years old and its inhabitants have always been able to enjoy the views sweeping from the north-east to the south-east. The shows of lightning during thunderstorms are spectacular and most summer mornings I have been able to sit on the front stoep, cup of coffee in my hand, watching the sunrise, while during the winter months I watch from the warmth of my bed.

(Continued on p 10)

Wine tastings / Wine sales

Monday to Thursday
09h00 to 16h30

Fridays
09h00 to 16h00

Saturdays
10h00 to 15h00

Office Tel. (023) 5411-703
E-mail: wine@bergwater.co.za
www.bergwater.com

**Phone us
for a cellar tour!**



BERGWATER
V I N E Y A R D S

Wynproeë / Wynverkope

Maandag tot Donderdag
09h00 tot 16h30

Vrydae
09h00 to 16h00

Saterdag
10h00 tot 15h00

Kantoor Tel. (023) 5411-703
E-pos: wine@bergwater.co.za
www.bergwater.com

**Kontak ons
vir 'n kelder toer!**

Prince Albert Valley

(Cellar is situated on the R407 – 22km out of Prince Albert – towards Klaarstroom)

Sterreprag oor Prince Albert

- Hans Daehne -

In Oktober beweeg die winterkonstellasies, naamlik die Skerpioen en die Boogskutter (Teepot), nou vinnig wes om van die hemel toneel te verdwyn en plek te maak vir die lente- en somerkonstellasies.

Die lentekonstellasie is die maklik herkenbare vierkant van Pegasus, die vlieënde perd uit die Griekse mitologie wat vir die digters die moontlikheid tot hulle gedagtevlugte verleen het. Dit is vir ons in die suidelike halfronde nie onderstebo soos die meeste ander sterrebeelde nie. Dit kan dus met relatief min beeldingskrag herken word as mens noord kyk, parallel met Kerkstraat, veral omdat die meeste van sy sterre taamlik helder is. Aan die onderste regte hoek van die vierkant loop 'n string van vier sterre, die agterbene van die perd so te sê, maar hulle behoort reeds aan die Sterrebeeld Andromeda. Dit is onder die middel van hierdie lyn waar ons die Andromeda Newel reeds met die blote oog taamlik laag bokant die horison kan vind, alhoewel 'n verkyker baie sal help. Ook bekend as M31 is dit eintlik die naaste spiraalgalaksie aan ons Melkweggalaksie, m.a.w. ons buurspiraalgalaksie op 'n afstand van twee en 'n half miljoen ligjare en een en 'n half keer die grootte van ons tuisgalaksie. Dit is die verste hemel objek wat nog met die blote oog sigbaar is, omdat die lig van 'n hele galaksie na ons toe beweeg. Daar is goeie nuus vir almal wat aan kortsigtigheid ly, want die Andromeda-galaksie beweeg met 'n geweldige spoed na ons toe en sal binne drie biljoen jaar met die Melkweggalaksie saamsmelt.

Dit was die beroemde Amerikaanse astronoom Edwin Hubble wat in 1926 vasgestel het dat die meeste ver galaksies al vinniger van ons af wegbeweeg, verder die ruimte in, met ander woorde dat die ruimte besig is om uit te dy. Die naby galaksies egter, soos die Melkweggalaksie en die Andromeda-galaksie wat tot die Plaaslike Groep van galaksies behoort, volg Newton se gravitasiewet wat bepaal dat twee liggame mekaar aantrek direk eweredig aan die produk

van hulle massas en omgekeerd eweredig aan die kwadraat van die afstand tussen hulle. Ja, lees die sin nog 'n keer – dis nie so moeilik nie. Omdat twee galaksies geweldige massas het en twee en 'n half miljoen ligjaar 'n kort afstand in astronomiese terme is, trek die Melkweggalaksie en die Andromeda-galaksie mekaar aan teen 'n snelheid van 300 km / sek - 1/1000 die spoed van lig!

Die Maan is vol op die 12de Oktober en nuut op die 26ste.

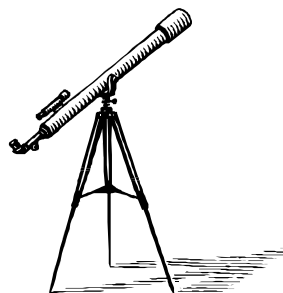
Merkurius (mag. -1.1) is as aandvoorwerp naby die Son sigbaar tot aan die einde van die maand. Om die vinnige planeet waar te neem, is 'n uitstapjie op die Gordon koppie nodig. Mercurius, Venus en Saturnus is almal op die oomblik in die sterrebeeld Virgo.

Venus (mag. -3.9) is ook net vir omtrent 'n uur na sononder te sien.

Jupiter, met 'n helderheid van -2.9 (helderder as enige ster), kom kort na sononder op en kan dan die hele nag gesien word. Jupiter kom op die 29ste Oktober in opposisie tot die Son, wat beteken dat hy soos die volmaan ten volle verlig word en op sy helderste skyn.

In die Suide kom nou die Klein en Groot Magellaanse Wolke weer hoog bokant die Swartberg te voorskyn. Hier sien ons nou ons werklike naby buurgalaksies. Wat Magellaan nie geweet het nie is dat hulle ter ere van hom so genoem is. Hulle is nie spiraalgalaksies nie en ook baie kleiner as ons Melkweggalaksie, maar in astronomiese terme is hulle baie naby aan ons, naamlik 190,000 en 160,000 ligjaar onderskeidelik. Waarheen dink u beweeg hulle?

Hou die sterre (en galaksies) in u oë!



FUTURE EVENTS

Oktober 2011

30 September – 2 Oktober:

Laerskool Merweville Eeufees

5 Oktober: Chamber of Commerce AGM, Swartberg Hotel, 13:00

6 – 27 Oktober: *Pick up the Pieces*, Prince Albert Gallery

14 Oktober: KANSA Borsondersoek en papsmere, Huis Kweekvallei, 09:00 – 13:00

21 & 22 Oktober: Prince Albert Landbouskou

29 Oktober: Kankerstap, Oorkant OK, 08:00

November 2011

19 & 20 November:

P A Kultuurstigting, Hexpas-Ecotrek

22 November:

Municipal Council Meeting



**We show you the stars...
In the Great Karoo!**

**Phone Tilanie : 072-732-2950
(before 16h00)**

KONTREI EIENDOMME

Kerkstraat 83 Prince Albert t 023 541 1484 f 023 541 1149

Denise Ohlson 082 826 1326

karoostyl@intekom.co.za

www.deniseohlson.co.za

**Pretty as a Picture... R975,000****Inviting, spacious and interesting:**

Two bedrooms, study, kitchen, dining room, lounge with fireplace.

Covered stoeps... Views...

Karoo garden with established trees.

Pick your own quinces, grapes and gooseberries.

Three undercover parking bays.

Bonus! Separate flatlet!**VERKOOP!**

Baie geluk aan Rob en Jenny Birkett van Kommetjie met die aankoop van hul 5 ha dorpsplasia. Hier gaan hulle elke dag die lieflike atmosfeer van die Karoo ervaar en hulle verlustig in die ewige, pragtige uitsigte. Sodra alles in plek is en die henne lê reg, kan vars eiers dalk net hier geproduseer word...

**Karoo Style at its Best... R3,95 mil**

This brand new architect designed home is a pleasure to market and show to potential buyers. It has state of the art finishes, including all curtains and blinds, gas stove. Offering every comfort. Situated in the best possible location on a lush 4,000 m² erf with leiwat to irrigate an olive grove of 150 young trees.

**True Karoo Character... R990,000**

Best position, best buy! Two bedroom cottage, modernized. Large outbuilding to convert into office, Granny/SC flat. 700 m² plot.

**Historiese Leiwatererf... R2,95 mil**

Ruim drieslaapkamerhuis: studeerkamer, sitkamer (kaggel), kombuis met oop herd. Ou waenhuus omskep in woonstel. Wonderlike tuin.

**Safe, Secure, Superior... R1,75 mil**

The perfect lifestyle for a peaceful and quiet retirement. You do not need to downscale, as this house offers space and all conveniences.

**Kompakte Karoo-gerief... R990,000**

Die klem is op daardie iets bietjie spesiaals in hierdie huis met sy twee slaapkamers en-suite, lekker leefarea en kombuis met genoeg kaste.

**Klaarstroom roep... R750,000**

Koos Roets besing Klaarstroom se lof nie verniet nie. Kom kyk na hierdie lekker ruim huis met sy talle oorspronklike eienskappe. 1,000m² erf.

**Perfek vir een, twee... R950,000**

Wat 'n lekker blyplek vir dié wat net begin/afskaal. Bly of ry, dis ideaal. Bring jou verfkwas en maak hierdie jou beste belegging ooit.

Jouhanna Kordom is Staatmaker van die Jaar

Die Staatmakerprogram is deel van AGRIREAP (sien voorblad) en het ten doel om mense binne beide die landbou en landelike gebiede aan te moedig om 'n gebalanseerde leefstyl te handhaaf, met beheer oor substansmisbruik.

Dit is 'n feit dat substansmisbruik besig is om ons plattelandse bestaan te vernietig, en werkgewers van mense op plase se insette word by die beoordeling gebruik. Daar word verder van die deelnemer verwag om 'n inligtingsprogram wat AGRIREAP aanbied, by te woon.

Jouhanna Kordom is die 2011 wenner – sy is van die plaas Kareebome in die Klein Swartberg Landbouarea, en aangewys na aanleiding van haar Staatmakerlêer se goeie punte – die hoogste van al die lêers wat terug ontvang is.

Werkers wat deelneem aan die Staatmakerprogram ontvang lêers waarin hul werkgewers elke maand vyf aspekte van



Jacolise Botes by Jouhanna Kordom, wenner van die Staatmaker-program

die persoon se lewe met hom/haar bespreek en 'n punt uit 5 vir die maand toeken. Hierdie vyf aspekte sluit in die beheer oor substansmisbruik, werkprestasie, werksingesteldheid, gesinslewe en deel-

name aan programme. 'n Gemiddeld word daaruit bereken en dit is die staatmakerpunt. So word hy/sy ondersteun om 'n Staatmaker te word en sy/haar regmatige plek binne die landbou uit te leef.

Die program *maak* winners, en dit is 'n riem onder die hart om te sien hoe 'n persoon se punt van 0 tot 3 of 4 uit 5 kan groei. Hierdie winners word outomaties finaliste vir die volgende jaar se Plaaswerkerkompetisie.



Spesiale kommentaar oor Jouhanna Kordom deur haar werkgewer was dat sy dit nie altyd maklik het nie omdat mense haar verwerp as sy nie wil saamdrink nie. Sy verdra naweke die geraas om die huis, sy maak hout om haar besig te hou en sy leef 'n Christelike lewe. Sy verdien hierdie motivering en daar is baie wat in haar voetspore sal wil volg. Sy het 'n groot koopbewys van *Pep Stores* gewen en boonop 'n lekker bedrag aan kontant.



**MALACHITE
Nursery**

- INDIGENOUS PLANTS
- WATERWISE GARDENS
- LANDSCAPING
- POTS & CONTAINERS

We encourage
sustainable,
waterwise
gardens

Specialising in:

- Growing and selling indigenous plants.
- Garden layout and development using hardy plants that survive in the Karoo.

No. 7 Christina de Wit Street
Tel: (023) 541 1173
Carol Tissiman: 082 467 1299




**MALACHITE
Services**

- HOME MAINTENANCE
- RESTORATIONS
- SOLAR SOLUTIONS
- PLUMBING

Call us for
high quality
**TECHNICAL
WORK**





Specialising in:

- Home Maintenance
- High quality restorations including plumbing and woodwork.

No. 7 Christina de Wit Street (023) 541 1173
or (023) 541 1093
DorrienTissiman: 082 467 1703

A taste of proper country living!

"Prince Albert is fast becoming a gourmet and tourist destination. Become part of it!"



PRICE: R5 900 000

'Classic Prince Albert' - a spacious gabled homestead looking out on high-yielding vinyards, roses and fruit orchards with a charming, thatched (and profitable) self catering cottage. Built in 1860, the house has retained its splendour with 3 bedrooms (main en-suite), AGA stove, fireplace, wooden floors and ceilings and a sprawling shaded patio. Tall trees shelter the swimming pool, with ample *leiwater* and borehole water for the irrigation system and dam.



PRICE: R3 500 000

Contemporary Karoo at its best. This imposing home on a 1630 SQM plot combines space, light and modern features, combined with rustic accents and a breathtaking irrigated garden to make it one of our most interesting properties of all time. Like the stunning pool area and cultivated olive grove - best you come and see for yourself!



PRICE: R3 950 000

Featured in lifestyle magazines, this enchanting country home comprises two units on 7500 SQM. The living area includes pantry, scullery and a spacious open-plan kitchen/dining area with fireplace overlooking a *leiwater* dam, surrounded by beautifully established indigenous plants. It also boasts a TV room with an en-suite bathroom. The sleeping unit has a main bedroom with en-suite bathroom, plus three additional bedrooms and a large comfortable bathroom.



PRICE: R2 895 000

One of the few double storey homes in town, this delightful house was built in 1900, as its beautiful style and finishes will attest. With five spacious bedrooms and three bathrooms, laundry, study and solid fitted kitchen, it all adds up to good old grand country living. A quaint balcony looks out on a landscaped garden (with irrigation), entertainment area and outbuildings.



PRICE: R995 000

Oozing character and charm, this is the perfect proposition for buyers who yearn for authentic architecture. With three bedrooms and an open plan dining room and kitchen, the most distinct *plattendak* and *voorstoepe* (flat roof and front porch) are only two of the many authentic features. On an enclosed erf which measures 550 SQM, the matching outbuildings with fully approved architect's drawings offer superb income generating possibilities.



Ria Steyn

Call me on **072 842 3056** or **023 541 1227**;
(or speak to Lindsay on **082 456 8848** and Heini on **083 440 4446**)

FOR MORE INFORMATION, VISIT www.dennehof.co.za

GET IN TOUCH AT ria@dennehof.co.za

Dennehof
karoo estates
WELCOME TO PRINCE ALBERT

Brett the Vet: The Magic Bones

- Brett Bard -

It is generally accepted that other animals possess a greater sense of hearing than humans do. Strangely the inner workings of sound perception pivot on the functioning of the 'middle ear ossicles', hammer, anvil and stirrup, the tiniest bones in the body that hold phenomenal power as the basic hearing apparatus in the ears of all mammals. Since 'everyone hears only what he understands' then it must surely be true that humans are comparatively lacking in understanding!

Response to sound is not always immediately evident particularly when some animals (and people) exercise selective hearing and I'm thinking specifically of cats and spouses. Informal observations are quite revealing. It can be challenging to identify deafness in animals and babies because of other sensuous compensations. Even our aloof feline friends cannot ignore repeated vocal appeals, acknowledged subtly by a twitch of an ear, blinking, a shift in the angle of the head, or a little flick of the tail.

The sound of dogs' food bowls touching the floor no matter how softly and regardless of the proximity of interested tummies calls immediate attention. The crackling of certain packaging, clinking chains and other specific, almost imperceptible sounds stimulates startling responses in domestic animals. Distinct

alertness is notable in geese who retire to a safety enclosure well away from the house at dusk poised for sound. Their vociferous honking upon hearing the faintest of footsteps approaching at any time is quite staggering.

I'm mortified when I see the animals in my world wince if I carelessly cause a harsh noise to disturb their composure. I don't think I've ever seen a human being maintain the elegance and grace of a cat, dog, or even a pig; especially a pig for that matter. Anyone who has tried to approach animals in the wild will know that it's virtually impossible to advance in complete silence, as we also make noises that we can't hear. And yet stealth is developed to a remarkable degree in even the largest animals such as elephants who can walk among tents of sleeping campers quite noiselessly in the depths of the night. The keenness of hearing is linked to the relative quietness of the animal. To our ears a dolphin slips through the water in silence but as their sense of hearing is fourteen times greater than ours it follows that they are privy to many secrets.

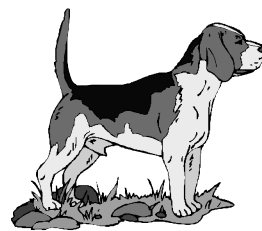
The intriguing thing about the external ears of animals is their ability to move independently of each other and the body, to focus sound waves. Response times leave us lagging behind especially now that technology has slowed down the communication centres in our brains. Consider that an owl reacts to the sound of a mouse scuttling in the grass in 0.01 of a second!

The expression of emotion apart from other body language or sounds is often conveyed through the changing position of the ears. Fear and aggression spring to ears in spectacular fashion in horses and elephants. Embarrassment is almost the only emotion humans involuntarily convey through the rush of blood to these and other parts.

Their heightened sense of touch make ears an obvious place to demonstrate affection for dogs, cats, rats, and pigs, but less so for horses. Apparently a lion will be your friend for life if you scratch him behind the ears or remove the thorn from his paw.

Some crazy pharaoh had the idea of inflicting ridicule on some canine strains (still acceptable in some circles) by selecting for extended flap length that has no beneficial effect on hearing, appearance, or health, but imposes a predisposition to lifetimes of pain and discomfort.

Animals seem inherently attuned to sound, attentive. One cannot help but wonder if their need to be heard is as acute as ours, or if amongst each other they also hear but seldom listen.



(Letters... Continued from p 5)

But now there is a house going up directly in front of mine, practically on my boundary, affording me no privacy whatsoever. I know that legally the owner of the property is entitled to do as he wishes, but with just a little consideration we could both have enjoyed the views and I would have been afforded a fair amount of privacy. As it is now though, I either impatiently coax my *spekboom* hedge to grow ever faster, or fervently pray that the house will never be completed. Once the roof is on, the views will be gone forever.

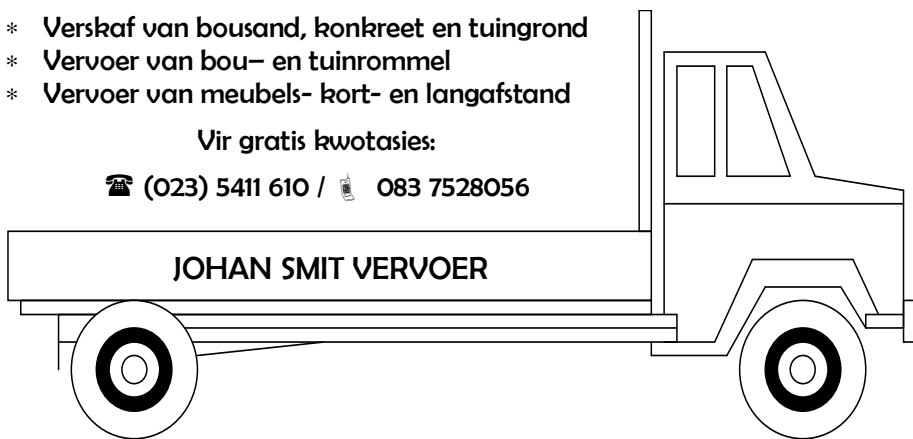
Shireen Reid

- * Verskaf van bousand, konkreet en tuingrond
- * Vervoer van bou- en tuinrommel
- * Vervoer van meubels- kort- en langafstand

Vir gratis kwotasies:

☎ (023) 5411 610 / 📠 083 7528056

JOHAN SMIT VERVOER



PRINCE ALBERT
 Eric Ahrens 072 184 8518
 023 5411 125
 eric.ahrens@pamgolding.co.za
 www.pamgolding.co.za

P G
PAM GOLDING
 PROPERTIES



New Release — R 975 000

Super compact family home with three bedrooms, inter-leading living and dining room with easy flow to sheltered outdoor entertainment area. East and west facing covered verandahs, three carports, and a garden flatlet make this home a very attractive option in this price range. Entire property is in excellent Condition, and has lovely mountain and town views.



R 3,95m

Beautiful large country property on 7600m² of prime land with fruit and olive trees, and abundant water with dam.. The main residence ideal for large scale entertaining with open plan living and dining areas opening to shaded patios, garden and pool. The living quarters are well appointed with four bedrooms, two of which are ensuite. Separate income generating cottage!



R 1, 2m

The cutest 1906 Karoo cottage with many original features, including wooden floors, sash windows and lovely shutters. In addition to the house, a separate garden flat nestles in a magical garden with masses of trees, Karoo style pool, "bakoond" and storage facility.



New Release — R 1, 75m

Exceptional value for money in a collection of three cottages in prime de Beer St! Live in one unit and earn rental income from the other two, or rent out all three. The property is ideally suited to communal living with private entrances, courtyards and shaded patio's and verandahs. Very special indeed!

New Release-R 2,5m

Historic 1851 Cape Dutch home in prime position . Standing on 1600m² of land, with generous leiwater allocation with dam, the main house has many of the original features—soaring ceilings, yellowwood and oregon doors and stained glass entrance doors. Accommodation comprises huge inter leading living areas serviced by open plan (yet to be completed) kitchen with pantry, with double doors opening to covered porch area. There is potential for a separate self contained one bedroom flat with own street access. This property is a work in progress and the options and possibilities are numerous!
 Your chance to own a part of Prince Albert history!



Museumnuus: Welkom aan ons twee nuwe Museum-assistente



Melony Moos en Christelene Esterhuizen

In Julie hierdie jaar het Hannelie du Preez, Hoofdirekteur van Kultuursake in die Departement Kultuursake en Sport, ons in kennis gestel dat fondse bekom is om twee tydelike museum-assistent poste by die museum te skep.

Ons het dadelik werk daarvan gemaak om die poste te adverteer en nadat onderhoude met verskeie aansoekers gevoer is, is Christelene Esterhuizen en Melony Moos aangestel. Hulle het op 1 September by die museum begin werk. Hierdie fondse is van die *Expanded Public Works Program (EPWP)* bekom en sal tot aan die einde van ons finansiële jaar in Maart 2012 beskikbaar wees. Daarna sal die kontrakte dalk verleng kan word.

Dit is vir ons 'n groot vreugde om die twee jong dames in die museum te hê, want vir baie jare al word die museum se deure oopgehou net deur vrywilligers wat vir 'n oggend of middag hier werk.

Museumgroete
Lydia Barrella

Christelene Esterhuizen:
"Come and visit your museum!"

I am Christelene Esterhuizen, 25 years of age, matriculated in 2003 at Hoërskool Zwartberg, a single, working mom with a two-year-old daughter, a Sunday school teacher and a poet. I previously worked at *Lappiesgoed* in the National Centre, an interesting job and there I heard about the advertisement for posi-

tions at the Museum. I immediately phoned the Museum to get more information about the application and applied for the position the same afternoon.

My interest in antiques was the motive behind my application. I have a small collection of my own, one of which is a Swiss 7- ruby jewel watch.

Being part of such a unique Museum is a blessing, which every youngster needs to experience. I was nervous after the interview until the first working day, but with the warm personality of Mrs Lydia Barrella and all the friendly volunteers, I easily settled down. What strikes me every morning is the atmosphere of the Museum, not something to be afraid of, rather something to cherish and to get lost in.

Apart from the educational part, the décor of the Museum creates a lost history, which you can picture yourself in. The fact that the displays contain the white and coloured people's historical collections creates the uniqueness of our Museum. You need to witness it, to see that my descriptions are true. That's my challenge to the community members who have not yet visited our museum.

To be an EPWP Museum Assistant, part of the Department of Cultural Affairs and Sport, is a privilege that God has blessed me with and I am thankful for it. I must also add when you go with faith towards God and ask Him what you wish for; He

will provide for your needs.

My personal concern and challenge is how to get the youth involved in our historical heritage, because if we don't get involved in our history and the history of our town, it would be a lost dream. Many important people who have played a big role in our community have already passed away with their rich history and it belongs to the past forever. Come and visit your museum and I can assure that you will have more than a few surprises. I challenge you!

Melony Moos:
an answer to my question
"Where do I come from?"

I am Melony Moos. I am 20 years old and matriculated in 2009 at Hoërskool Zwartberg. I am interested in old things, especially paintings and porcelain and love history. That after all explains where we come from. I feel it's my duty and honour to help protect objects from the past and pass them on to the next generation, which includes my daughter of four years.

I heard about the position of Museum Assistant from Anneke van Eck, and immediately got the forms to apply for the job. The questions: "What will become of our history if the youth are not getting involved?" and "Where do I come from?" inspired me to apply; and I must tell the others who knew about the job, but who did not apply, you don't know what you have let slip through your fingers. You might have been the chosen one.

Learning about the history of our town, district and the origin of the Museum is more than interesting. The job is a great experience and a challenge and I'm thankful for the opportunity that has passed my way. It also prompts me to challenge the other young people: "Do you know what a unique history and collection we have inherited?" Also I must mention we have a good mentor and the volunteers are fantastic. The environment and atmosphere in the Museum are quite unique; you almost live the history. So if you have not yet popped into the Fransie Pienaar Museum, do come now. It is really worthwhile.

smart move

www.seeff.com

Seeff

PROPERTIES

PRINCE ALBERT

R 3 300 000



AN ORIGINAL BEAUTY

Bedrooms 5 Bathrooms 1 **WEB 179050**
Historical 5 bedroom home on 14.86 ha. Original yellowwood and oregon features. 2 fireplaces. Near de Rust.

(O) 023 5411 800 RIAAN COETZEE 082 3255 777

PRINCE ALBERT

R 2 450 000



BEAUTIFUL SPACE, BEAUTIFUL PLACE

Bedrooms 3 Bathrooms 2 Garage 1 **WEB 179225**
A charming historical house on a 7.1 ha smallholding. 4 Ha under lucerne. Extra granny flat.

(O) 023 5411 800 RIAAN COETZEE 082 3255 777

PRINCE ALBERT

R 4 500 000



THE VERY BEST VIEWS AND VALUE

Bedrooms 2 Bathrooms 2.5 **WEB 245659**
This 7.394 ha smallholding has lei and borehole water. Over 1300 olive trees. Peaches, apricots, prunes and vines.

(O) 023 5411 800 RIAAN COETZEE 082 3255 777

PRINCE ALBERT

R 1 280 000



KAROO STYLE AND CHARM

Bedrooms 3 Bathrooms 3 Garage 1 **WEB 179285**
Both rooms en-suite. Wooden floors, corrugated iron roof. Bachelor's flat. Centrally located. Manageable size garden.

(O) 023 5411 800 RIAAN COETZEE 082 3255 777

PRINCE ALBERT

R 850 000



TIME TO RETIRE

Bedrooms 3 Bathrooms 2 Garage 2 **WEB 228405**
550m². Neat garden and private courtyard. On the edge of town. Witness to beautiful sunsets.

(O) 023 5411 800 RIAAN COETZEE 082 3255 777

PRINCE ALBERT

R 350 000



READY TO BUILD!

Bedrooms 0 Bathrooms 0 Garage 0 **WEB 240447**
Beautiful fenced property of 975m² with views and fruit trees. Municipal water connected. Building plans included.

(O) 023 5411 800 RIAAN COETZEE 082 3255 777

PRINCE ALBERT

R 1 065 000



SOLE MANDATE

PRIME SPOT

Bedrooms 3 Bathrooms 1 Garages 1 **WEB 82666**
Located on the main road. Cavernous outbuilding, ideal for extra storage. Business possibilities.

(O) 023 5411 800 RIAAN COETZEE 082 3255 777

PRINCE ALBERT

R 2 200 000



SOLE MANDATE

LARGE INDUSTRIAL BUILDING

Bedrooms 0 Bathrooms 0 **WEB 245669**
Large industrial building of 800m² with offices, rest room, lockers and toilets. Situated on a 2974m² plot.

(O) 023 5411 800 YOLANDE SINGERY 082 882 8289

PRINCE ALBERT

R 3 950 000



COUNTRY LIFE AT IT'S BEST

Bedrooms 4 Bathrooms 3 Garage 1 **WEB 237546**
Open plan living areas. Pool. Established olive and orange grove. Separate income earning cottage.

(O) 023 5411 800 RIAAN COETZEE 082 3255 777

Rentals

08600 SEEFF (73333)

For many more properties, visit

www.seeff.com

Seeff Southern Cape
and Karoo
www.seeff.com

SOUTH AFRICAN AIRWAYS
Voyager
STAR ALLIANCE
Official Voyager Estate Agent Partner

ooba
Experts in home finance.

Pick up the Pieces

Lenor Snyman, voorheen kunsonderwyser aan Hoërskool Zwartberg, stal vanaf 6 tot 27 Oktober in die Prince Albert Gallery haar werk uit. Saam met haar ook die pottbakkerswerk van Christene Marais, haar sus, wat saam met haar man en vier kinders buite Pretoria woon en ook ons eie Di Steyn se juweliersware waarin klein 'kosbare stukkies' ingewerk is.

Lenor het voorheen by voorkeur in versadigde waterverf gewerk, maar het nou 'n nuwe passie en groot uitdaging in olieverf ontdek. Sy geniet veral die uitsonderlike kwaliteit en intensiteit van die verskillende kleure in olie.

Die tema van die uitstalling is Pick up the Pieces.

So lank as wat sy kan onthou tel Lenor al die porseleinstukkies met die pragtige patrone en kleure, wat oral op Karoo werwe aangetref word, op. In blikke en sakkies het dit oor die jare met haar saamgetrek en op die plaas Jakkalsfontein, waar sy en



Kunstenaars Lenor Snyman ontspan op die familie-plaas Jakkalsfontein

Kobus nou, na hulle uittrede uit die onderwys woon en werk, het sy gepeins oor hierdie kosbare stukkies, wat reeds in die vroeë 17-honderds na Suid-Afrika gebring is uit China en Europa. Porselein is eers honderde jare daarna in Suid-Afrika vervaardig, so elke stukkie "ou" porselein wat opgetel word, is eintlik 'n klein 'skat.' "Ek het dit deel gemaak van my skilderye. Ek is baie opgewonde daaroor," vertel Lenor.

En saam met al die stukkies porselein sorteer en uitkies, het sy allerhande 'stukkies' opgetel en bepeins, "... dit is vir my so spesiaal om 'n tyd te beleef waar mens kan dink oor jou lewe en sekere dinge kan laat gaan, sekere waardes en vriende kan aangryp en aanneem en bewaar as iets spesiaal. Dit is die picking up the pieces! Kyk na jou lewe en oordink..."

SWARTBERG HOTEL PRINCE ALBERT



The Coffee Shop & Food Store

Winner of the AA Travel Awards' "FABULOUS FOOD AWARD"

- * Breakfast * Lunch * Speciality coffee / tea
- * Freshly baked cake * Fully licensed
- * Prince Albert Olives Kalamata & Manzanilla olives
- * Prince Albert Olives Extra Virgin Olive Oil
- * Prepared meals * Dried fruit
- * Homemade preserves
- * Handmade sweets and biscuits
- * Artisan bread every Saturday

Open daily 7:30 – 18:00

77 Church Street, Prince Albert | Tel: 023 5411332
Fax: 023 5411383 | Email: info@swartberg.co.za



Discovery

EXECUTIVE BUSINESS CONSULTING

FSP No. 22515

CHRIS JOOSTE
082 807 2193
TEL: 023 541 1868
FAX: 086 642 2008
EMAIL: cjbroker@mweb.co.za

Business Consultants for:

LIFE

INVESTMENTS

HEALTH

SHORT TERM

Fotogeniese Prince Albert



Meesterklas-portretmodelle: Agter is oom Piet Nattin en oom Willem Jonker. Voor is Josef van Rooyen, tannie Elsie Langeveldt en die egpaar Hendrik en Sara Arens (Foto: Louis Botha)

- Denise Ohlson -

In Uitgawe 42 van Leef die Goeie Lewe met Platinum van Absa skryf Jane Hendry dat fotografie besig is om een van die gewildste en mees toeganklike stokperdjies vir mense van alle ouderdomme en sosiale kringe te word. Louis Botha en Sam Reinders (twee professionele fotografe wat sterk bande met Prince Albert het) stem saam dat moderne kameras dit vandag vir almal moontlik maak om pragtige foto's te neem, en dat 'n bietjie leiding jou kreatiwiteit stimuleer en jou ervaring verbreed. Hulle wonder ook of die tyd nie ryp is om 'n fotografeklub in ons dorp te stig nie...

Soos talle filmmakers (onlangs is 'n Saak van geloof hier geskiet), het beide Louis en Sam al ontdek dat Prince Albert die ideale omgewing is vir kursusse en werksinkels. Sam, pas aangestelde foto-redakteur van die reistydskrifte Weg en go! , het al 'n hele paar mense gehelp om hul tegniese vaardighede op te skerp, en Louis se Augustus-kursus, wat hy in die Hotel Swartberg aangebied het, was weer eens 'n groot sukses.

Volgens Botha, wat die kursus ontwikkel het en self aanbied, getuig die terugvoer van kursusgangers telkens dat Prince Albert se lig, atmosfeer, mense, argitektuur, dinge en landskappe die

ideale materiaal bied vir die fotograaf wat graag sy visuele en tegniese vaardighede na 'n volgende vlak wil neem. Die filosofie wat hy in sy kursusse oordra, is dat 'n fotograaf eers moet kan sien, en kan voel, voordat 'n emosievolle foto kan gebeur.

Elf fotografe van Durbanville, Hope-town, Kaapstad, Mosselbaai, Paarl, Pretoria en Vredenburg het die landskapsessie op die pad na Gamkapoortdam so sukses-



'n Sprekende foto, geneem deur Aline Bensch, 'n Duitse toeris wat as kususganger op een van Sam Reinders se Prince Albert-werksinkels uitgeblink het. Die foto van die pragtige sybokke is geneem by Gay's Dairy, een van ons dorp se aantreklike "moet-stop" punte

vol gevind omdat die son laat in Augustus die regte hoek gee vir pragtige kontras en detail - en boonop het die weer mooi saamgespeel met die dramatiese wolke en 'n ligte briesie.

Vir Louis is dit altyd 'n vreugde om Prince Albert se modelle vir die portretsessie te kies - en die sesstuks het ook hierdie keer nie teleurgestel nie. Die fotografe het veel plesier gevind in die karatervolle gesigte, in die heerlike atmosfeer van musiek en sang, in die aroma van tabak... Al die kwinkslae en lekker lag was nog 'n hoogtepunt.

Deurentyd het al die besoekers soveel goeie dinge bly sê oor die gasvryheid, die oop ruimtes, die gevoel van veiligheid en die vriendelikheid van Prince Albert se mense.

Die datums vir Louis se volgende Prince Albert-kursusse, wat nou eers weer in 2012 aangebied sal word, sal binnekort bekend wees by <http://goo.gl/ShAbb>. Sam, wat haar suksesvolle vryskutloopbaan van sewe jaar agterlaat en 'n 9 tot 5 werk met groot entoesiasme en idees aanpak, sal ook weer haar werksinkels (wat sy graag wil kombineer met die wonderlike kos wat hier in ons dorp te kry is) wil kom aanbied en inligting is by www.samreinders.com

Cultural Foundation Outing to Calitzdorp

- Lorna Verran -

Calitzdorp, the art and port wine capital was a most interesting setting for the Cultural Foundation's August Outing. This visit moved away from one of historical interest to visiting a variety of artists (and a wine cellar), all currently busy in their particular fields. The beauty and character of Calitzdorp and its surrounds makes one understand why so many artists have settled there.

Fifteen of us in four vehicles commenced with the drive over the Swartberg Pass and on to Kruisrivier T-junction. There, in a charming setting we visited the studio of Phyllis Midlane, world famous costumier and couturier, who told us all about her creative costumes, puppets and mascot making for theatre productions.

Across the road, in a beautifully renovated old house is the studio of Roger Young, photographer, designer of hand-made furniture, and superb gardener. His spotless and orderly workshop, an old renovated schoolroom, was an attraction in itself. A delightful little nursery exists behind the house where plants can be purchased.

From there we continued via Red Stone Hills to Calitzdorp. Our first stop in the town was the Boplaas Wine Cellar, one of five well-known cellars in the vicinity where we were offered wine tasting. Dessert wine/Muscadel/Port is the areas main speciality.

The next stop was the gallery of artist Penny Rudder. On exhibit was a combi-

nation of her beautifully done batiks and paintings. Her varied work was not the only attraction. The gallery in which it was housed is in an old building photographed by David Goldblatt. The other attraction just across the road was the little St Mark's Anglican Church built in 1857.

We enjoyed lunch at Die Handelshuis, a late 1800s historic building decorated with Retro adverts from yesteryear. Opposite is the small Museum and adjacent to the restaurant is the studio and gallery of Marinda Combrink – both of which we visited after lunch. Just up the road the characteristic old Post Office now houses the works of photographer Derek McKenzie and his intriguing "wireoglyphics".

Another short walk took us to the Dutch Reformed Church hall where we were offered the opportunity to see 27 unique appliqué tapestries depicting the gospel of St Matthews and the parables of Christ. In the magnificent old stone D R Church across the road we were treated to a brief organ recital by "Fred...or Ed?" a "temp" who was standing in for organist Noël-Jean Creil. All enjoyed his organ performance and lively banter.

Unfortunately it was not possible to visit popular artist and environmentalist Judy Bumstead as she was away. Though it was a full day some of us dawdled along the beautiful Groenfontein Valley stopping on the way and finally arriving home in the dark. What a wonderful day.... thanks Judy!

BOEDELKENNISGEWING

KENNISGEWING AAN KREDITEURE

in die boedel van Wyle
JOHANNES JACOBUS VAN AS
Identiteitsnommer: 300910 5103 08 7

Wie oorlede is op 17 November 2010

ONGETROUD

Van: Plaas Welgemoed, Leeu Gamka, 6950

BOEDELNOMMER: 1015/2011

Krediteure & Debiteure in bogenoemde Boedel word versoek om hul vorderings in te lewer by die ondergetekende binne 'n tydperk van 30 dae vanaf 30 September 2010.

MARKOTTER PROKUREURS

Eksekuteurs
Kerkstraat 39
Prins Albert
6930

023 5411 400

BOEDELKENNISGEWING

KENNISGEWING AAN KREDITEURE

in die boedel van Wyle
ANA MAGRITA VAN AS
Identiteitsnommer: 240905 0150 08 6

Wie oorlede is op 27 Augustus 2009

GETROUD

Van: Plaas Welgemoed, Leeu Gamka, 6950

BOEDELNOMMER: 1605/2010

Krediteure & Debiteure in bogenoemde Boedel word versoek om hul vorderings in te lewer by die ondergetekende binne 'n tydperk van 30 dae vanaf 30 September 2010.

MARKOTTER PROKUREURS

Eksekuteurs
Kerkstraat 39
Prins Albert
6930

023 5411 400

TANNER & LEATHER TRADER

- Shop 8 National Centre -
(023) 5411 249

GREEN + CROSS

FEEL THE COMFORT

NEW SUMMER STOCK AVAILABLE

Alle Lay-Byes moet asseblief voor end November afgehaal word.

POP Heals our Children One by One

- Ingrid Wolfaardt -

On 5 September thirty concerned Prince Alberters, including Mayor Goliath Lottering, met in the Sydwell Williams Centre to hear the story of the Goedgedacht Farm Trust project, *Pathway out of Poverty Programme* (POP). POP's Annie Templeton and Ingrid Lestrade spoke with passion and realism about the programme, which Annie and her husband Peter initiated 13 years ago. Annie has fifty years experience in social upliftment while Ingrid is the coordinator of the programme and the Director of the Goedgedacht Trust.

POP is based near Riebeeck Kasteel and is a multi-disciplinary approach to working with children from their birth until they reach adulthood. It fulfils the role of the missing parent and focuses on rural youth over a twenty year cycle, coaching them to become empowered, educated and employed.

Ingrid Lestrade's own life began as a farm worker's daughter and today, in her early thirties, she has a LLB degree, achieved with the help of the Templetons and the programme with which she became intimately involved at a young age. Ingrid's presentation covered the four pillars of the POP programme:

Health - parenting workshops with pregnant women and their husbands on Fetal Alcohol Syndrome (FAS) training, safe houses and building the capacity of the community to protect its children.

Education - removing obstacles that keep children out of school, even the small things that are often overlooked. Also providing after-school facilities where children can do homework.

Personal development - exposing children to the bigger world and offering them coaching and opportunities to increase their self-confidence. Teaching them to better express thoughts and emotions.

Caring for the planet - teaching children to care and act responsibly towards

the environment. Holiday programmes train the older children to teach and support the younger ones.

Both Annie and Ingrid stressed the long-term commitment that POP needs. Communities should begin small and start for instance, with a fun packed educational holiday programme that is more exciting than taking to the streets or just staying at home.

They suggested that POP should be communicated person to person and house to house. This would help to understand what is happening in the town, how many pregnant women, toddlers and street children there are and help to draw up a profile of our town.

POP has offered to return to Prince Albert to teach our young leaders how to facilitate such programmes and draw young people into the process from the beginning, which is one of the key reasons for POP's success: making young people take ownership for the programme.

Annie commented: "Long term intervention can truly make a difference. The first children who started with the POP programme thirteen years ago are now adults, with their own children. They have shown us that we can change the face of our communities and country."

She is also proud that there are now seven POP youth centres in the Western Cape and that the International Labour Organisation (ILO), the World Health Organisation (WHO) and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation (UNESCO) have endorsed POP as a model for lasting social change.

If Prince Albert decides to run with this programme the Mayor, Goliath Lottering urged the whole community to be involved.

Anyone who wishes to be part of this, please contact Maruschka Erasmus at Badisa on 023 541 1388 or via email at office@badisa.co.za

The Gallery Café is on the move again

There is good news for the dedicated foodies of our town. The Gallery Café has returned during the day to its old spot on the ground floor of the Seven Arches and the evening restaurant will still be open on the 1st floor seven nights a week. *The Friend* recently heard about noise, dust and painting going on on the site and decided to investigate further and spoke to the owner, Brent Phillips-White.

The Friend: What has the noise and activity been about?

Brent: For some time we have wanted to improve the quality and preparation of our offerings. We have now built a brand new kitchen downstairs and we have established a kitchen garden in the back yard. Thanks to these alterations we can now prepare and serve a new menu in a state of the art kitchen, using our own fresh herbs, salads and vegetables.

The Friend: What will you serve and more importantly, will we have to pay more for meals?

Brent: Our menus will remain well priced but will offer more. We plan to have Karoo Lamb Loin chops encrusted with Parmesan and Basil, Roti filled with a Spicy Durban Chicken Curry served with sambals, fresh-made fishcakes with home-made tartar sauce, and for the healthy and figure conscious, Moroccan Quinoa Salad with Roasted Vegetables feature among the salads. For the slightly less figure conscious we have a variety of pasta or for instance Pinotage Lamb Burgers with Onion Marmalade on a freshly baked bun with crispy chips.

The Friend: Oh dear! Some of us really liked your fish and chips!

Brent: Don't worry, our old favourites like the fresh Fillets of Hake and Chips are still on offer every Friday and Saturday and we will always have the Falafel in Pita with Hummus & Tahini. To top it all, our new coffee machine will ensure great coffee.

PRINS ALBERT MUNISIPALITEIT**KENNISGEWING NOMMER 33/2011
AANSOEK OM VERGUNNINGSGEBRUIK****ERF 418, MARKSTRAAT 57, PRINS ALBERT****I M R VAN AARDE**

Kennis geskied hiermee ingevolge Item 4.7 van die Artikel 8 Regulasies uitgevaardig in terme van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) dat die Raad 'n aansoek van **I M R VAN AARDE** ontvang het vir **VERGUNNINGS- GEBRUIK** vir die **BEDRYF VAN 'N SELFSORG GASTEHUIS** te **ERF 418, MARKSTRAAT 57, PRINS ALBERT**.

Besonderhede van die voorstel lê ter insae by die Munisipale Kantoor, Prins Albert, gedurende kantoor-ure.

Skriftelike besware, indien enige teen die voorstelle, tesame met redes, moet die ondergetekende voor of op **VRYDAG, 21 OKTOBER 2011** bereik.

Munisipale Kantoor	H METTLER
Privaatsak X53	wnde MUNISIPALE BESTUURDER
PRINS ALBERT	19 September 2011
6930	Tel. (023) 541-1320

PRINCE ALBERT MUNICIPALITY**NOTICE NUMBER 33/2011
APPLICATION FOR CONSENT USE****ERF 418, 57 MARK STREET, PRINCE ALBERT****I M R VAN AARDE**

Notice is hereby given in terms of Item 4.7 of the Section 8 Regulations promulgated under the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) that the Council has received an application from **I M R VAN AARDE** for **CONSENT USE** to **PRACTICE A SELF CATERING GUEST HOUSE** at **ERF 418, 57 MARK STREET, PRINCE ALBERT**.

Details of the proposal are available for inspection at the Municipal Offices, Prince Albert, during office hours.

Written objection, if any, to the proposals together with reasons, must be lodged with the undersigned not later than **FRIDAY, 21 OCTOBER 2011**.

Municipal Offices	H METTLER
Private Bag X53	acting MUNICIPAL MANAGER
PRINCE ALBERT	19 September 2011
6930	Tel. (023) 541-1320

PRINS ALBERT MUNISIPALITEIT**KENNISGEWING NOMMER 42/2011
AANSOEK OM VERGUNNINGSGEBRUIK****PLAAS ANGELIERBOSCH NO. 157,
PRINS ALBERT****MEV. D A LE GRANGE**

Kennis geskied hiermee ingevolge Item 4.7 van die Artikel 8 Regulasies uitgevaardig in terme van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) dat die Raad 'n aansoek van **MEV. D A LE GRANGE** ontvang het vir **VERGUN- NINGSGEBRUIK** vir die **BEDRYF VAN 'N SELFSORG GASTE- HUIS** te **PLAAS ANGELIERBOSCH NO. 157, PRINS ALBERT**.

Besonderhede van die voorstel lê ter insae by die Munisipale Kantoor, Prins Albert, gedurende kantoor-ure.

Skriftelike besware, indien enige teen die voorstelle, tesame met redes, moet die ondergetekende voor of op **VRYDAG, 21 OKTOBER 2011** bereik.

Munisipale Kantoor	H METTLER
Privaatsak X53	wnde MUNISIPALE BESTUURDER
PRINS ALBERT	19 September 2011
6930	Tel. (023) 541-1320

PRINCE ALBERT MUNICIPALITY**NOTICE NUMBER 42/2011
APPLICATION FOR CONSENT USE****FARM ANGELIERBOSCH NR 157,
PRINCE ALBERT DISTRICT****MRS. D A LE GRANGE**

Notice is hereby given in terms of Item 4.7 of the Section 8 Regulations promulgated under the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) that the Council has received an application from **MRS. D A LE GRANGE** for **CONSENT USE** to **PRACTICE A SELF CATERING GUEST HOUSE** at **FARM ANGELIERBOSCH NR 157, PRINCE ALBERT**.

Details of the proposal are available for inspection at the Municipal Offices, Prince Albert, during office hours.

Written objection, if any, to the proposals together with reasons, must be lodged with the undersigned not later than **FRIDAY, 21 OCTOBER 2011**.

Municipal Offices	H METTLER
Private Bag X53	acting MUNICIPAL MANAGER
PRINCE ALBERT	19 September 2011
6930	Tel. (023) 541-1320

Who's Who at the Market



Brett Bard of Tortoiseback Enterprises (Photo: Sandy Farmer)

- Barbara Castle -

Markets have been a feature of Prince Albert since 1855 when Governor George Grey gave permission for the town to hold them. Over the years we have seen interesting characters come and go. We've seen the rise and fall of pancakes, frozen lamb, knitted tea-cosies, assorted knickers, venison pies and more. But some stalwarts remain, enjoying a brisk trade and friendly chat at the Saturday morning market in Church Street.

Brett the Farmer

Brett, fondly known as Brett the Vet by locals, has been growing and selling organic vegetables at the market since the summer of 2003.

Food Markets around the world have always attracted him, he says. "I fancied being on the other side to observe people's responses to things that delight them. Most of the fruit and vegetables we buy in shops are laced with poison or grown using farming methods that contaminate the earth and waterways with toxins, which is why I feel strongly about the need for organic food. In the beginning I used to bring token surplus samples, but as my soil and expertise has improved through trial and error, abundance has ensued."

Brett tells me he has been growing vegetables for "my family and other animals" from the age of five. But, growing gourmet vegetables is an art, "It is my attempt to create my own world within this world. It represents the unlikeness of what we accept as reality by relishing imperfections, singling out what is beautiful, sensuous, and nutritious expressed through thought, planning, design, patience, application, caring, and love."

October and November, he says, are notoriously lean months for fresh, seasonal vegetables as the winter crop is bolting and summer seeds have just been sown." But, I have been working on filling this gap and this spring I'm offering broad beans (my all-time favourite!), sugar snap peas, purple sprouting broccoli, baby lettuce, celery, celeriac, cardoons, artichokes, and asparagus." So we have plenty to look forward to from Brett!

A permaculture system supports biodiversity by growing a wide range of vegetables, flowers, herbs, and also allowing some useful weeds to remain. Soil health is vital he says, and he does this by adding compost, earthworm tea and castings, nettle or comfrey tea, mulch, green manure, and water.

"I find all my customers interesting because their choices and conduct at my

stall is so pleasantly revealing. I have some regulars - great food enthusiasts who make all the effort worthwhile. But I'm perpetually puzzled by the folk who don't respond to my display or don't purchase anything at all and yet complain that there are no fresh vegetables to be found in town!"

His spring vegetables are so sweet and delicious, and incredibly nutritious eaten raw. "Worth trying at home," he says, "is the perfectly sociable classic Italian dish 'Bagna caoda', a spring speciality where people dip raw vegetables into a gently warmed fondue pot containing olive oil and garlic, using a piece of ciabatta to catch any stray drips."

For Brett the Saturday Market is an ideal opportunity for people in the town to connect with each other in a neutral, convivial atmosphere and feel the meaning of Ubuntu. And certainly when browsing Brett's stall that's exactly the experience you will enjoy... along with his deliciously nutritious produce!

COUNSELLING

Do you need to talk to someone? Do you need your child to talk to someone?

Contact Maruschka Erasmus: BA in Human and Social Studies (Unisa) and BA Hons in Psychology specializing in early childhood development and child psychology on **082 411 9321**

Children and adults are welcome.
Consultation fee on request.

BERADING

Het u iemand nodig om mee te praat? Het u iemand nodig om met u kind te praat?

Kontak Maruschka Erasmus: BA in Menslike en Sosiale Studies (Unisa) en BA Hons met spesialisering in vroeë kinderontwikkeling en kindersielkunde (Unisa) by **082 411 9321**

Beide volwassenes en kinders is welkom.
Konsultasiefooi op aanvraag.

Borskanker en Bewusmaking



-Christine Snyman-

Dis is 15 Augustus 2011 en ek is op pad Oudtshoorn toe om 'n kursus oor borskanker te gaan bywoon. 'Project Phakamisa' word geborg deur AstraZeneca in samewerking met KANSA en die "Breast Health Foundation".

"Phakamisa" beteken in Zulu 'om op te lig' en hulle missie is om kankerbewustheid onder alle gemeenskappe te bevorder en KANSA vrywilligers op te lei om die nodige ondersteuning aan pasiënte en families te bied.

Daar word slegs 275 Phakamisa vrywilligers landwyd opgelei. Ons, die 17 vrywilligers uit ons Karoostreek, drink elke woord van die dosent met groot konsentrasie in. Ons wil meer te wete kom oor hierdie kanker wat soveel vrouelewens eis. Daar is gekyk na familiegeskiedenis

met borskanker, die gebruik van die hormoon Estrogeen, alkohol, rook, verkeerde eetgewoontes en omgewingsfaktore. Dat bewusmaking en vroeë opsporing van kardinale belang is, is uitdruklik beklemtoon.

Die onkunde rondom bors selfondersoeke veroorsaak dat vroue te laat agterkom dat kanker reeds te ver gevorder het. Bewusmaking is juis om vroue in te lig rondom dienste wat gelewer word en praatjies wat gehou word. Op hierdie manier lig ons nie net die vroue oor borskanker in nie, maar wys ons ook hoe om bors selfondersoeke te doen.

Op Vrydag, 14 Oktober, sal daar by Huis Kweekvallei borsondersoeke en papsmeer gedoen word; vanaf 9vm – 1nm. R75 per papsmeer en borsondersoeke is gratis. Dames, gebruik hierdie gulde geleentheid en kry gemoedsrus!

Skool toe in 19-lankal

- Sara-Mari du Plessis -

Vandag se klein mensies word met 'amptelike' voorskoolse opleiding lus gemaak vir 'Groot-skool', maar toentertjare was dit anders. Ek weet nie van dorpskinders nie, maar vir sommige plaaskinders, veral seuns, was skooltoe gaan geen goeie vooruitsig nie. Almal het geweet van kuier in die dorp, maar dit was definitief vir sommige geen alternatief vir plaasruimte en -aktiwiteite nie. Hennie du Plessis het sy dae buitenshuis deurgebring saam met sy bruin speelmaat. Met sy windbuks, rekker en slingerfel was die plaas hul speelplek en soms ook jagveld. Sy vriend was ewe bedrewe met sy 'kettie' en slingerfel. Hulle het dikwels hul eie middagete gemaak met hul jag-oes en veldbessies en vanselfsprekend dan nie nodig gehad om huis toe te gaan nie.

Sy pa het iewers in die tweede helfte van sy sesde jaar sy windbuks weggeneem sodat hy kon leer om ten minste sy naam te skryf voordat hy skool toe gaan. So gesê, so gedoen. Maar nadat hy sy windbuks weer teruggekry het was die dreigement van skool mos iets van die verlede en Hennie het later vas geglo dat sy ouers sou vergeet dat hy moet skool toe gaan. So breek Kersoggend aan en met groot verwagting word die kerssloop oopgemaak. Net om met verdoemende sekerheid te besef hulle het nie van skool vergeet nie. In die sloop was onder andere 'n klein skooltassie. "Toe weet ek..."

KANKERSTAP / WALK FOR CANCER

DATUM/DATE: Sat, 29 Okt/Oct. 2011

TYD/TIME : 8.00

PLEK/PLACE : Oorkant OK/Opposite OK

INSKRYWINGS by biblioteek/ENTRIES at library

VOLWASSENES/ADULTS : R25

KINDERS/CHILDREN : R10

OBADYAHU

HANDYMAN SERVICES

Repairs to household appliances
Maintenance

Plumbing & Geysers

Installation of Solar Boxes.

Installation of solid wood
and laminated flooring

Painting & any other handyman jobs
Repairs to sash windows

Contact Renier

082 320 4902

Die Dames van die Laphoede



Rienie Kammies, Rhodene Hinkman, Frances Cupido en Mina Ambraal – die vier dames van die Prince Albert Naaldwerkprojek wat 'n derde prys losgestik het met die pragtige laphoede wat hulle vir Cinnamon Hats and Jewellery maak. (Foto: Denise Ohlson)

- Denise Ohlson -

hoede. Sommer honderde laphoede.

Die begin alles toe Johannesburgse ontwerper Michelle Silva op 'n brandwarm Desemberdag in 2010 by die Prince Albert Naaldwerkprojek instap. Rienie Kammies sit, trou soos altyd, agter haar naaimasjien - maar dit is nie weer die ou-ou storie van sweetpakke maak, some opstik of selfs 'n trourok bestel nie. Nee, Michelle wil weet of die dames van die Naaldwerkprojek hoede kan maak. Lap-

“Sekerlik”, verseker Rienie haar onverstoor, “ons moet net 'n patroon hê.” En net daar kry die vier dames van die projek hul eerste opdrag by Cinnamon Hats and Jewellery, want Michelle het met 'n missie Prince Albert toe gekom: 'n Patroon en 'n hele kattebak vol materiaal het sy gereed. En so, gewapen met Michelle se voortreflike patroon en die mooiste, mooiste katoenlap (versier met fleurige blomme, vrolike kolle,

in die keurigste effekleur en die stylvolste bont) stik hulle die eerste paar hoede in 'n japtrap klaar. “Absoluut perfek! Julle het excellent sewing skills!” roep Michelle oorstelp uit en daar word besluit om sewentig hoede gereed te maak vir die grootste kleinhandelskou in die Suidelike Halfrond. Hoewel die skou vier dae lank fokus op die wintermark, trek die somerhoede tog groot aandag en die bestellings kom fluks in. Die vier dames werk hard en stik hoede dat dit klap.

Tussendeur leer Michelle hulle ook om juwele te maak. Cinnamon se reeks werk net met egte silwer, half-edelstene, Swarovski kristalle en varswaterpêrels. Die vaardigheid met die knoopwerk vir stringe pêrels en edelstene, en die vleg van silwerdraad kry die vier somer ook gou onder die knie.

Sodra die bestellings vir die hoede weer inkom en die dames agter hul masjiene inskuif, help Michelle se ma, Anna-Maria Silva – vyftien jaar lank al 'n gewaardeerde inwoner van Prince Albert en baie bekend vir haar kookvernuif, kunshandwerk en juwele - met die maak van Cinnamon se reeks juwele. Michelle se suster, Sabrina, wat in Johannesburg woon, is verantwoordelik vir die administrasie.

Another adventure with the Prince Albert Cultural Foundation

HEXPAS ECOTREK-HEXPAS ECOTREK-HEXPAS ECOTREK

A proposed two-day adventure over the weekend of 19th and 20th November to De Doorns will provide a unique experience for enthusiasts of railways. A trip with a rail trolley up the steep levels of the Hex River Pass between the stations of Hexpas and Matroosberg is the brainchild of Stephaan and Laetitia Jordaan. They will lead the tour with regular stops and tell anecdotes about amusing incidents, the building of the railway and the history of the Pass. Stephaan will also talk on the cultural and agricultural history of valley, and on the Sunday do a conducted tour by Combi, if preferred, to some of the old farms of the Northern Valley, including Buffelskraal. Overnight accommodation will be at the thatched bungalows, set high on a koppie overlooking the Hex River Valley. The bungalows are fully equipped for self-catering, but the Jordaan's will cater for all needs or the local hotelier, Gert Uys, will bring a *bordkos en poeding* supper to the Clubhouse at the bungalows.

The outing will be a golden opportunity to experience more about the Hex River Valley and its people, and about the early days of rail travel to the north dating back to the 1870's. A provisional booking has been made for 20 people in five bungalows and the use of the Clubhouse. It is essential to book early, and a deposit will be required by mid-October.

Further details to be provided on booking with
George Furness on 0828538739 or
Rai Verran at 0235411142 or 0820605754.

Nog 'n opwindende uitstappie met die Prince Albert Kultuurstigting

Pas het die laphoede by die Augustus-kleinhandelskou in die Spirit of Africa Kompetisie 'n brons toekenning gekry in die afdeling Plaaslike Produkte. Michelle is baie trots op wat die dames in so 'n kort tyd vermag het en sien 'n blink toekoms vir die projek. “Daar is werêldwyd 'n verskuiwing in waardes – mense leef al hoe nader aan die natuur en kwaliteit handgemaakte produkte raak by die dag gewilder. In Afrika konsentreer kleinhandelaars ook al meer daarop om plaaslike produkte te ondersteun. Ek het onlangs 'n kursus voltooi om vilt te vervaardig en ons volgende projek gaan wees om produkte soos winterhoede en modebykomstighede uit selfgemaakte vilt te vervaardig.”

Michelle het ook al aangeklop by die Departement van Handel en Nywerheid en sy glo daar sal ook van regeringskant ondersteuning kom om die Naaldwerkprojek stewig te vestig as 'n florerende besigheid met kennis van bemaking, prysvasstelling en administrasie. Die uiteindelijke doel is dat die projek 'n werkskepper sal wees.



PRINCE ALBERT MUNISIPALE BIBLIOTEEK BOEKRESENSIE



'n Hemelhoë Hekkie - deur Douwleen Bredenhann

Douwleen Bredenhann se oudste dogter, Liesl, word kort voor haar negende verjaarsdag op 26 Februarie 1988, in hulle agtertuin vermoor deur die bure se sestienjarige seun. Hy word tot 12 jaar gevangenisstraf gevonnis waarvan hy op die end net ses jaar uitdien en weer vrygelaat word.

Die boek vertel Douwleen se verhaal van skok, pyn en 'n geleidelike heling wat tydens en na die tragedie plaasgevind het. En natuurlik hoe sy dit moes verwerk. 'n Maklike pad was dit nie. Dit het 'n invloed op haar huwelik gehad, haar geloof het begin wankel, selfmoordge-



dagtes en depressie was deel van die pad wat sy moes stap.

In haar verhaal gee sy egter insiggewende raad aan persone wat dieselfde pad moes

stap. Niemand kan onaangeraak wees na die lees van hierdie boek nie. Die hekkie wat sy moet oor? Kan sy vergewe of nie. Douwleen het eers na 20 jaar die moed gehad om haar diepste gevoelens te verwoord. Hierdie boek is 'n buitengewone belewenis vir die leser.

Ronél McKnight

⌘

Die biblioteek sal gesluit wees op die 12de Oktober as gevolg van die boekwa-besoek.

The Library will be closed on the 12th of October due to a visit from the bookvan.



Every cent counts in the campaign to fight oil giants from ruining the Karoo

- * TKAG account is audited by independent auditors
- * Bank statements available on request
- * FOR MORE INFORMATION contact Jonathan Deal: jdeal@jonathandeal.co.za or 023 358 9902 / 076 838 5150
- * w/o Number applied For

PLEASE HELP

* Treasure the Karoo Action group represents a range of stakeholders who are concerned about plans by oil and mining companies to extract shale gas from the Karoo basin by rupturing underground shale formations. Fracking, as the method is called, has been found to cause irreversible underground water contamination and irreparable harm to the environment. To learn more, join our Facebook group or visit our blog @ www.treasurethekaroo.blogspot.com

TREASURE KAROO ACTION GROUP
Save the Karoo from irresponsible fracking

Donations to TKAG:
Standard Bank Fishhoek: Branch Code 051001
Account No: 072072849

† Onthou julle nog Tannie Daddie?



Dina Bothma saam met haar dogter Ralie in die Swartbergpas waar sy graag "goggaklippe" gesoek het.

- Denise Ohlson -

So baie Prince Alberters onthou nog die tannie met die hoedjie en die handsak oor die arm op pad winkel toe; dieselfde tannie wat as 80-jarige op André Gouws se plaas een van die voorberge uitgeklim het agter fossiele aan.

By die Saterdagoggend-markie het sy altyd die lekker gesels rondom 'n warm koppie koffie en pannekoek tog só geniet. Net soos sy dit geniet het om haar tuin vol plante soggens vyfuur met emmers water nat te dra. Baie trots was sy daarop dat haar tuin 'n besoekpunt met die Olyffees was...

Menige het haar van heinde en verre in haar eenvoudige huisie kom besoek, haar tuin en klippe bewonder, 'n plantjie saamgeneem, boererate uitgeruil, landsake bespreek, maar nie sonder om altyd 'n lekker koppie koffie te geniet nie.

Sy was nie 'n kombuisien nie, nie 'n naaldwerker of flukse breier nie, nie 'n VLV-vrou nie. Sy was 'n Boeretannie in murg en been met 'n heilige ontsag vir haar Skepper; 'n mens wat haar Bybel baie goed geken het. Sy was tannie Daddie, Ma, Ouma en Oumagrootjie.

Gebore in die Gamkaskloof op 22 Oktober 1924, het Dina Margaretha de Villiers van haar vyfde jaar af 'n bidklip gehad waar sy elke oggend vroeg gaan

bid het, en lewenslank het sy geweet waar haar krag, hulp en genade vandaan kom. Tydens haar jongmensdae het sy Ou-Kersaande van die Bo-plaas tot die Onder-plaas Kersliedere gesing en moeg en voetseer, maar met 'n ligte hart laatnag teruggekeer om die heerlike koel gemmerbier en pannekoek te geniet wat haar ma gemaak het. Vir "jongetjiesmense" was sy sommer baie bang en het altyd in die kloof gaan wegkruip as hulle kom vlerksleep het. Net vir Japie Bothma was sy nie bang nie – sy het hom ontvang: Eerste liefde, ewige liefde.

Drie kinders is uit die huwelik gebore, waarvan die eerste, 'n dogtertjie, vroeg sterf. Die storie wat sy graag van haar enigste seun, Boet, vertel het, is hoe sy hom met pyp en tabak betrap het. Briesend het sy hom belowe dat sy self vir hom sy eerste pak sigarette sal koop as hy klaar is met skool – wanneer hy groot genoeg is vir rook. Wat sy ook gedoen het, maar nie sonder vele gebede dat die rokery tog nie lank iets snaaks sal wees nie. Dit was toe ook nie te lank snaaks nie en Boet het betyds opgehou. Vir hom het sy altyd 'n baie spesiale hartsplekkie gehad en sy was baie trots op hom.

Vir haar dogter Ralie en skoondogter Elsa het sy "aaklige krapperige kantnagrokke" laat aantrek omdat hulle nagklere te "kaal" was... Dis dus te verstane dat Japie Claassen groot senuwees gehad het

toe hy ouers moes vra. Groot was die uitkoms toe hy gevra is om 'n battery vir die leiwaterflits te gaan koop – 'n ruiltransaksie het gevolg: Een flitsbattery, een dogter!

Vir haar kleinseun Corné was sy Ouma Klip; sy het hom geleer hoe om "goggaklippe" (fossiele) raak te sien. Maar sy was ook 'n platjie, en vir kleinseun Frans het sy baie ernstig vertel hoe om 'n voëltjie te vang: Gooi sout op sy stert en stamp op jou knie! Weer en weer het Frans probeer, nog sout by Ouma gaan haal. Min het hy geweet dat sy hom deur die kombuisvenster dophou en haar verkneukel in al sy pogings! Vir die kleine Jaco het sy gelowig gebed – en almal glo haar gebede het hom deur breinvliesontsteking gedra...

Op Elzaan, haar eerste agterkleinkind, se elke eerste treetjie, eerste woordjies, eerste skooldag, was sy o, so trots...

Tannie Daddie is op die ouderdom van 86 jaar en elf maande oorlede, en is op Maandag, 19 September, uit die NG Kerk op Prince Albert begrawe. En al bly sy nie meer in haar aftreehuisie in Van Zylstraat nie, sal dorpenaars nog lank praat van "Tannie Daddie se huisie."

When last did you check...

Claws on your diamond ring

Clasp on your chain and pearls

Threading of your pearls

Ring too big or too small

Di van der Riet Steyn

jewellery designer,

gold + silversmith

remodelling,

repairs,

restringing

Tel 023 - 5411454

for an appointment

† Jack Botha: Remarkable Sportsman and Sports Writer

Jack Botha passed away on Tuesday, 30 August, at the venerable age of 98. His son, Bokkie paid the following moving tribute to him at his funeral at Huis Kweekvallei on 7 September.

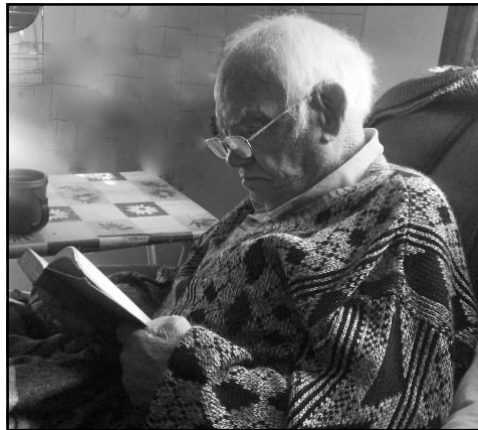
"Jack Botha was born in 1913 on a family farm in Schweizer-Reneke. He had one sister and two brothers. When the farm venture failed his family returned to Port Elizabeth, from where they had originally come. Impoverished, they set up house in the Bakens River Valley. Tien, his eldest brother, taught him to read at a very young age, and helped him get a scholarship to Grey High School, where, in his words "I was the only Afrikaans speaker in the school so I had to learn to fight!"

In recent years my brother Leo and I took him back to Port Elizabeth several times because he felt he might never see it again. "Come on Bokkie, just one more time!" he would say. These were lekker trips, particularly the one to the Casino. He loved to gamble, and some of my early memories too were of visiting Chinese gambling joints in Hillbrow. He had a Damon Runyonesque fascination with 'low life'.

During the Depression Jack worked as a labourer with his father and brothers on the Turning Basin at East London Harbour before going to Stellenbosch to become a dominee. When he ran out of funds he became a mounted policeman in Pietermaritzburg, met his wife, our mother, Winnie, who fell in love with his horse, and married him on the beach at the Wild Coast. He became the South African Police bantamweight-boxing champion for a few years.

Jack moved with Winnie to Joburg and went into an ill-fated spray-painting and panel-beating business. He was always busy, and became a professional boxer, fought a number of fights and then wrote a book: *Boks is Maklik*. Our mother hated seeing him after a fight: win or lose, his face was a mess. His broken nose resulted from this time. He also taught gymnastics at Parktown Boys High.

At around this time, he started writing for the *Rand Daily Mail*, *Sunday Express*, *Sunday Times* and Afrikaans newspapers.



Jack Botha at Huis Kweekvallei in July 2011

He covered boxing, rugby, cricket, baseball, rugby league, ice hockey, and eventually any sport. He became expert in all and visited the teams and dressing rooms to get interesting stories.

He then joined African Explosives, ran a successful boxing club with a number of South African champions as well as his reluctant sons who punched, got punched, and did not make national status.

He met Sir Ernest Oppenheimer, who was impressed with him and arranged for him to become a salesman - at substantially higher pay - at Anglo-American's paint company, Dulux. This changed his life from 'sukklings' to 'has money to spend and cash to give away'.

He became South Africa's top industrial paint salesman, wrote more and more about sport, helped in my brother's antique shop, wrote more books, started a succulent plant nursery and ran the best and biggest Sunday braais imaginable.

At the same time, Jack became increasingly involved in Toastmaster's International, winning their national title as South Africa's best speechmaker more than once. He also won accolades for establishing new Toastmasters' Clubs, including one for blind people.

He was a very generous person until the end. I remember him going to his favourite butcher, loading his boot with parcels of meat, and driving around Joburg delivering these to impoverished friends or family.

His own sporting exploits were many, in

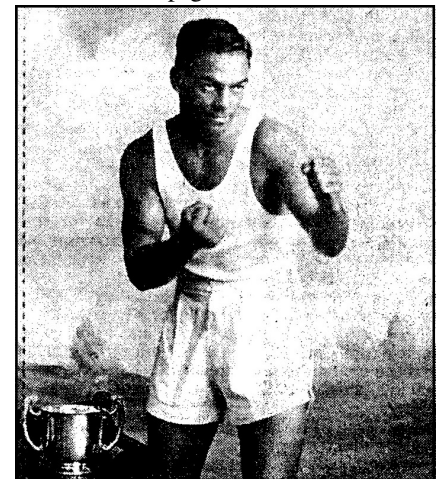
rugby, cricket, and a late attempt at 70 to run marathons and the Comrades Marathon (where he missed the time limit). He was a distinguished rock and mountain climber, mentioned in many books about the Drakensberg as well as Mountain Club journals. He climbed Champagne Castle at 80 years of age to look down at Monks Cowl which he had been the first person to climb in a team in 1941, and nearly did not take a mattress to sleep on!

I have omitted stories of his hitting the same traffic light in Corlett Drive two years in a row after the Annual Sports-writers' Awards Dinner at the Wanderer's Club, and his car on another occasion choosing its own way and settling in the swimming pool. Also, driving in Prince Albert at over 90 and double parking neatly in the middle of the road, or falling asleep with the car locked, again in the road.

This was a man who lived on fast food for half his life, and loved women. But many who remember him in Prince Albert will remember a dignified man dressed in a suit with a tie going to church or to The Lazy Lizard.

He was remarkably healthy all his 98 and half years, became the longest-living member of his family, and never complained. The last words I remember him saying were: "I'm feeling great. I'll fight any man in the bar."

Jack leaves four sons and many grandchildren and step-grandchildren."



Jack Botha after winning the SA Police bantamweight title in 1936

† Martin de Beer 14 September 1951 – 10 September 2011



Martin de Beer

- Denise Ohlson -

Die onverwagse heengaan van Martin de Beer vier dae voor sy sestigste verjaarsdag was 'n groot skok vir sy vriende, familie en baie dorpenaars - wat vyftien jaar lank gewoond was om hom agter die stuur van sy bruin Kombi te sien, altyd met 'n geliefde hond (of twee) as passasier.

Martin is in Brits gebore en het aan HF Odendaal in Pretoria gematrikuleer. Na 'n lang loopbaan by Spoornet het hy in 1996 na Prince Albert verhuis om hier 'n gastehuis te begin in die mooi ou

Anglikaanse pastorie.

Louis van Brakel, wat Martin 42 jaar lank geken het, vertel dat Martin gewild was by almal wat sy pad gekruis het. "Ek kry nou nog oproepe van gaste wat jare gelede by sy gastehuis La Rochelle tuisgegaan het en wat graag weer wil bespreek."

Martin was ook lief vir kosmaak, en terwyl hy betrokke was by Celestino's Restaurant, het mense kennis geneem van sy perfekte steaks. Ook by die tennisklub was hy 'n voorslag.

In sy gedenkdiensbrief staan: "He was a man of the world and of the Cape, but his heart always belonged to Prince Albert. He lived for the sunsets of the Karoo and he was at his happiest with his dogs in the Swartberg. Ma Sue and his family cannot say thank you enough to the people of Prince Albert and his friends who were so good to him and cared about him right until the end."

"Ons sal hom onthou as 'n vredemaker en hy sal lank voortleef in die harte van die mense wat hom geken het," som Louis Martin se lewe op. Hy laat sy ma Sue, drie broers en een suster na.

Garden Club News Birds of a Feather



A fiscal flycatcher photographed by Dorrien Tissiman in his garden

- Dawn Viljoen -

A particularly warm afternoon marked the Garden Club's meeting at Die Dam on 7 September. Dorrien Tissiman a keen and knowledgeable birder gave a presentation on birds that are commonly found in local gardens accompanied by photographs, many of which he took in his own garden.

Dorrien covered three main areas in his comprehensive and well-researched talk, namely, how to identify birds, how to watch birds, and how to attract birds to your Prince Albert garden. Members and guests left the meeting determined to scrutinise beak sizes, lengths of legs, the speed at which wings flap and generally be more sensitive about the behaviour and needs of our feathered friends.

The Garden Club's next meeting is at Lah-di-dah on Wednesday afternoon, 5 October. Mary Anne Botha will talk about the tree policy that was drafted for the town some years ago.

Plant and Seed Sale

The Garden Club's annual plant and seed sale happens at the Markie on Saturday morning, 1 October.

This is an ideal opportunity to pay reasonable prices for a range of indigenous and exotic plants, as well as herbs, while temperatures are still cool enough to plant.

You are invited to an art exhibition

pick up the pieces

by Lenor Snyman

Date: 6 - 27 October 2011
Time: 09h00 - 17h00
Venue: Prince Albert Gallery,
 57 Kerkstraat
karoogallery@intekom.co.za

Paintings by: Lenor Snyman (072 868 8867) jksfontein@gmail.com
 Ceramics by: Christene Marais (082 820 2600) ccmarais@absamail.co.za
 Jewellery by: Di van der Riet Steyn (023 541 1454) divdrs@telkomsa.net

PRINS ALBERT MUNISIPALITEIT

KENNISGEWING NOMMER 43/2011
AANSOEK OM VERGUNNINGSGEBRUIK
PLAAS ANGELIERBOSCH NO. 157,
PRINS ALBERT

D LE GRANGE

Kennis geskied hiermee ingevolge Item 4.7 van die Artikel 8 Regulasies uitgevaardig in terme van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) dat die Raad 'n aansoek van **D LE GRANGE** ontvang het vir **VERGUNNINGS-GEBRUIK** vir die **BEDRYF VAN 'N PROELOKAAL VAN WYN** te **PLAAS ANGELIERBOSCH NO. 157, PRINS ALBERT**.

Besonderhede van die voorstel lê ter insae by die Munisipale Kantoor, Prins Albert, gedurende kantoor-ure.

Skriftelike besware, indien enige teen die voorstelle, tesame met redes, moet die ondergetekende voor of op **VRYDAG, 21 OKTOBER 2011** bereik.

Munisipale Kantoor	H METTLER
Privaatsak X53	wnde MUNISIPALE BESTUURDER
PRINS ALBERT	19 September 2011
6930	Tel. (023) 541-1320

PRINCE ALBERT MUNICIPALITY

NOTICE NUMBER 43/2011
APPLICATION FOR CONSENT USE
FARM ANGELIERBOSCH,
PRINCE ALBERT DISTRICT

D LE GRANGE

Notice is hereby given in terms of Item 4.7 of the Section 8 Regulations promulgated under the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) that the Council has received an application from **D LE GRANGE** for **CONSENT USE** to **PRACTICE A WINE TASTING VENUE** at **FARM ANGELIERBOSCH, PRINCE ALBERT**.

Details of the proposal are available for inspection at the Municipal Offices, Prince Albert, during office hours.

Written objection, if any, to the proposals together with reasons, must be lodged with the undersigned not later than **FRIDAY, 21 OCTOBER 2011**.

Municipal Offices	H METTLER
Private Bag X53	acting MUNICIPAL MANAGER
PRINCE ALBERT	19 September 2011
6930	Tel. (023) 541-1320

PRINS ALBERT MUNISIPALITEIT

KENNISGEWING NOMMER 44/2011
VOORGESTELDE AFWYKING
VAN DORPSAANLEGSKEMA
ERF 1114, SKOOLSTRAAT 287, PRINS ALBERT
ME. BETTIE WINDVOGEL

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 15(1)(a)(ii) van Ordonnansie 15 van 1985 dat die Raad 'n aansoek vanaf **ME. BETTIE WINDVOGEL** ontvang het vir 'n Afwyking van die dorpsaanlegskema.

Naam:	ME. BETTIE WINDVOGEL
Adres:	SKOOLSTRAAT 287
Erf No:	1114
Doel van Aansoek:	VIR DIE BEDRYF VAN 'N WINKEL

Nadere besonderhede lê ter insae by die Munisipale Kantoor, Kerkstraat 33, Prins Albert, gedurende kantoor-ure.

Skriftelike besware, indien enige teen die voorstelle, tesame met redes, moet die ondergetekende voor of op **VRYDAG, 21 OKTOBER 2011** bereik.

Munisipale Kantoor	H METTLER
Privaatsak X53	wnde MUNISIPALE BESTUURDER
PRINS ALBERT	19 September 2011
6930	Tel. (023) 541-1320

PRINCE ALBERT MUNICIPALITY

NOTICE NUMBER 44/2011
PROPOSED DEPARTURE OF
TOWN PLANNING SCHEME
ERF 1114, 287 SKOOL STREET, PRINCE ALBERT
MS. BETTIE WINDVOGEL

Notice is hereby given in terms of Section 15(1)(a)(ii) of Ordinance 15 of 1985 that the Council has received an application from **MS. BETTIE WINDVOGEL** for Departure from the Town Planning scheme.

Name:	ME. BETTIE WINDVOGEL
Address:	287 SKOOL STREET 287
Erf No:	1114
Reason for application:	TO PRACTICE A SHOP

Details of the proposals are available for inspection in the Municipal Offices, 33 Church Street, Prince Albert, during office hours.

Written objections, if any, to the proposals together with reasons, must be lodged with the undersigned not later than **FRIDAY, 21 OCTOBER 2011**.

Municipal Offices	H METTLER
Private Bag X53	acting MUNICIPAL MANAGER
PRINCE ALBERT	19 September 2011
6930	Tel. (023) 541-1320

Rina Gouws' Dolls Pose for Young Artists



Rina Gouws and her dolls with Antionette Lukas and Junita Sabawas, Feritdsto Ambraal and Jowene Willemse, Willderie Klein and Anoblene Maya and Zeronique Kammies (Photo: Sonja McKenna)

- Sonja McKenna -

What a treat watching nine young artists at work in a different studio. This time it was in a loft surrounded by hundreds of dolls. The children, who all attend Christine Thomas's art classes at the Fransie Pienaar Museum, were asked to select their favourite and draw her or him. Before doing this, Tannie Rina Gouws entertained them with

stories and performances by several of her 'babies'.

Rina was amazed at the young artists' concentration and absolute silence while they were at work. Time did not allow them to complete their project as Tannie Rina had laid out a delicious spread for them. Tannie Rina, thank you so much for welcoming us into your home and sharing all your treasures with us.

'n Saak van Geloof in Prince Albert



Op Saterdag, 17 September, was elke sitplek in die Jans Rautenbach Schouwborg gevul toe die film *'n Saak van Geloof* gratis daar vertoon is. In die film, wat in die dorp en omgewing geskiet is, is baie Prince Alberters as figurante ingespan en 'n hele paar het kamee-rolle vertolk. Links op die foto sit Julian September in die voorste ry op sy pa Delmaine se skoot. Sy ma, Sonja September, vertolk die rol van Fytjie in die film. Langs hom is sy nefie Franville Loots, wat ook as figurant opgetree het, saam met 'n maatjie. Die atmosfeer in die teater was elektries en daar het telkens 'n gejuig opgeklank as 'n karakter herken is. (Foto: Denise Ohlson)



Cell : 082 44 79 140

Fax: (023) 5411 471

E-mail:

tfvervoer@gmail.com

Links:

POSTNET
CREATE - DUPLICATE - DELIVER

TIME
FREIGHT

CROSSCAPE EXPRESS
YOUR NATIONAL DISTRIBUTION COMPANY

INTERTOWN TRANSPORT
Express Parcel Deliveries

DHL

SKY NET
WORLDWIDE EXPRESS

Mohair

@

PRINCE OF AFRICA

the best mohair shop in the Karoo

"Cape Mohair" and "Pure Cape"

glorious colours in knee,
travel, double and king blankets

scarves ponchos shawls
beanies jerseys socks
knitting yarn
lambs' wool throws

on the Swartberg Hotel verandah
open 9 to 5 Monday to Sunday

Prince Albert

Tel: 023-5411016/454

email: divdrs@telkomsa.net

Prince Albert 2012:

Eer ons Verlede ~ Inspireer ons Jeug ~ Honour our Roots ~ Inspire our Youth



Kosie Stols and Derek Ahrens at work on the 250th anniversary gable at the northern entrance to Prince Albert

- Ailsa Tudhope -

The enthusiasm for Prince Albert's 2012 celebrations has been quite incredible. Organisations and individuals throughout the town have started to lay their plans for events and extravaganzas. Here's a taste of what's to come:

In January our Mayor, Councillor Goliath Lottering, will launch the year of celebrations as our Municipality commemorates 110 years since its inception. February is dedicated to our young people with drama, colouring-in competitions and story writing at all our schools.

Gedurende Maart val die fokus op eeu-feesviering van die ACVV en die veertigste verjaarsdag van Huis Kweekvallei. Die inwoners gaan ter viering die Prince Albert inwoners vergas met 'n teeparty. April is altyd Olyffees-maand en tydens die witblits stook sal die Vriende van die Museum 'n glasie klink op hulle dertigste verjaarsdag.

Mei is vir sterrekyk saam met *Astrotours* en Kreatiewe Prince Albert kan verken word by verskeie kuns en handwerk uitstallings en werkswinkels.

In Junie word ons Biblioteek 'n volle 150 jaar oud – groot rede om fees te vier in

hierdie warm en verwelkomende ruimte. Julie is die maand vir die winterfees en in Augustus kom die NG Kerk se 150ste basaar aan die beurt. September is die kroonjuweel wanneer die De Beers uit alle uithoeke van die land hier vergader om die aankoms van Zacharius, Johannes en Mathys en hulle families te herdenk. 'n Kunsfees sal te gelyker tyd kuns na Kerkstraat bring.

There's more to come: the *Prince Albert Friend* celebrates its centenary in October. November brings us back to stars and stories and in December our Saturday Market stallholders invite everyone to mark 15 years since they opened for business – Christmas fare will fill the stalls.

Meer besonderhede i.v.m. hierdie en ander geleenthede sal teen die einde van 2011 bekend gemaak word. As jy 'n spesiale verjaardag, herdenking of familiegeleentheid in 2012 vier, stel asb. vir Ailsa Tudhope (023 5411 211) of Mari du Toit (023 5411 808) in kennis.



ISEBE IEZOLULEKO DEPARTMENT OF CORRECTIONAL SERVICES DEPARTEMENT VAN KORREKTIEWE DIENSTE

Notice to all SMME's / HDI's
(Small, Medium & Micro Enterprises / Historically Disadvantaged Individuals)

Are you an SMME/HDI?

Are you willing to do business with the Department of Correctional Services?

Please feel free to register as a possible supplier

For further information please contact the Supply Chain Division
of your local Correctional centre.

Contact Persons:

Mr LG Minnaar/ Ms M E van Heerden
Tel: 023 5411 440/331

**Note: The Department of Correctional Services
is committed to doing business with SMME's/HDI's!**

~ Vanuit die Raadsaal ~

Onwettige Vullisstorting

Hiermee wens ek graag alle lede van die gemeenskap te versoek om nie hulle vullis te stort op plekke wat nie daarvoor bedoel is nie. Ons moet almal saamwerk om ons gedeelte in Noord End so skoon as moontlik te hou. Alhoewel die verwydering van die vullis 'n Munisipale verantwoordelikheid is, moet ons as gemeenskap saamwerk om die vullis te stort in die vullishokke wat deur die Munisipaliteit daargestel is vir die doel.

Die omgewing waarin ons bly, is ons omgewing en daarom moet ons in elke straat, om elke hoek en by elke onwettige punt eienaarskap neem en mense aanspreek wat voortgaan met die onwettige vullisstorting. Laat ons trots wees op ons omgewing en voel vry om met u Raadslid te praat indien u nog ander idees het wat u reken sal werk.

Herwinning bly vir ons 'n prioriteit

Tans is daar nie voorsiening gemaak in die begroting vir die herwinningsprojek nie, maar die Raad ondersteun ten volle die projek onder leiding van me Ellen Joubert.

Huidiglik het ons vier werkers vir 11 dae per maand aan die projek toegeken en ek glo dat ons definitief in die toekoms moet seker maak dat die Raad 'n beter bydrae ten opsigte van die projek kan lewer. Ons vertrou egter dat die persone betrokke by die projek nie moeg sal word om hierdie uiters belangrike projek te verbeter nie. Die Raad is egter oop vir voorstelle vanaf die gemeenskap se kant om die projek nog beter te laat funksioneer.

Verder wil ons die gemeenskap aanmoedig om saam te werk indien inisiatiewe rondom herwinning geloods word.

Uitstaande dissiplinêre sake

Die voorsitter van die dissiplinêre verhoor van die Hoof Finansiële Beampte (HFB) het tot op datum nog nie sy finale uitspraak gelewer nie. Die Raad is angstig in afwagting op die uitspraak sodat die saak afgehandel kan word. Die gemeenskap sal op hoogte gehou word deur middel van die Prince Albert Vriend rakende die finale uitslag.

Tot op datum is die saak van me Juanita Fortuin, die vorige Munisipale Bestuurder, ook nie gefinaliseer nie. Die Raad is egter in afwagting vir die advies van die prokureurs.

Werkskepping

Die eerste gedeelte van die werk in die Swartberg Pas begin in Oktober en daar sal streng van die databasis van die Munisipaliteit af gewerk word. By dié geleentheid word werklose persone aangemoedig om hul name op die databasis van die Munisipaliteit te plaas.

Meeting with Premier Zille

On 13 September I attended the Premier's Coordinating Forum (PCF) in Mossel Bay. The PCF meets four times a year and is an opportunity for the Premier to share her vision for the Province with municipalities. It is also a platform where municipalities can engage the provincial government on issues such as economic growth, financial sustainability and their Integrated Development Programmes. Various MECs

were present to answer questions and discuss their goals while municipalities used the opportunity to network.

Wykskomitees

Opleiding vir wykskomitees sal op Donderdag, 6 Oktober, in die Sydwell Williams Sentrum vanaf 10:00 plaasvind. Wykskomitee lede word versoek om hulle dagboeke so aan te pas vanwee die belangrikheid van hierdie opleiding.

Forums

In samewerking met die Openbare Deelname Beamptes (Public Participation Officials) is ons hard besig om die Jeug- en Sportforums in die onderskeie wyke te aktiveer/heraktiveer. Jeugdige, asook sportklubs, word aangemoedig om die vergaderings by te woon om te verseker dat almal verteenwoordig is.

*Goliath Lottering
Uitvoerende Burgemeester*



FAAN DE WIT

**Tel: (023) 5411 540
Sel: 082 5791248**

Ons lewer af:

- Bousand (W.N.N.R getoets)
- Opvulgrond
- Tuingrond
- Bou en skraap van paaie
- Rip van Grond
- Ploeg van Grond
- Bou en skraap van damme
- Grondverskuiwing
- Slootgrawer te huur
- Gebreekte klip
- Klip- en sandmengsel
- Oudtshoorn sand

We deliver

- Building sand (CSIR tested)
- Filling soil
- Topsoil
- Building and excavating roads
- Subsoiling of fields
- Ploughing of fields
- Building and excavating of dams
- Earth moving
- Diggerloader for hire
- Crushed stone
- Concrete Mix
- Oudtshoorn sand

PRINCE ALBERT

Ratepayers' & Residents' Association
Belastingbetalers- & Inwonersvereniging



Mayor Promises Effective Service Delivery

Mayor Goliath Lottering has committed his Council to effective and sustainable service delivery to the entire community in a message delivered to the AGM of the Ratepayers' & Residents' Association at the Sydwell Williams Centre on 13 September.

In her words of welcome Chairperson Barbara Castle set the tone for the evening, saying that she regretted the breakdown in meaningful communication with the municipality after the suspension of the previous Municipal Manager, Juanita Fortuin. However she noted that following the May Municipal Elections, a more positive and promising picture had

emerged. She referred to a number of encouraging meetings with Mayor Lottering and senior municipal officials including the current acting Municipal Manager, Heinrich Mettler. She then reported back on the Association's achievements during the year and finished on an optimistic note: "Prince Albert could become a role model for other municipalities."

In the message, which was delivered by Cllr Margy Jafftha, the Mayor said: "we are determined to ensure reasonable, effective and sustainable services to the entire community by a vibrant and dedicated administration". He emphasised the need for community involvement, accountable

government, unbiased service delivery and transparency. His speech also stressed the importance of well-trained and competent staff and said "the community is a cardinal element of the Municipality and its members have statutory rights which need to be respected."

He ended by promising that the Municipality would make every effort to achieve an Unqualified Audit in the 2013/14 year. He agreed that it was important for the Ratepayers' & Residents' Association to maintain the role of watchdog and to form an innovative partnership between the community and the municipality.

Copies of the Chairperson's address, the Mayor's speech, and the AGM Minutes are available for download from the PARRA website: <http://goo.gl/HOLqc>

Barbara Castle, André Goosen, Hugh Forsyth, André Jaquet and Kelly Cloete were re-elected to the committee with Barbara Gorniak voted in as a new member.

SWARTBERG ARMS STEAKHOUSE

Fully Licensed

TAKE AWAYS

CJ Burger & Chips - R22
Cheese Burger & Chips - R26
Vis & Skyfies - R28
Chicken Burger & Chips - R26
Ladies Rib & Chips - R56

BOOKINGS ARE ESSENTIAL

Business Hours:

Monday to Saturday 17h00 till 22h00
Chris 023 5411 885 (w)

When LAST did YOU TREAT YOURSELF?



alta lopes da silva

072 681 6157

Die ou Sendingkerk Begraafplaas



'n Verwaarloosde graf uit 1920 in die Ou Sendingkerk begraafplaas

Die oproep van die NG Kerk aangaande die toestand van die Peredraai begraafplaas mag nie op dowe ore val nie. Ewe ontstellend is die Ou Sendingkerk Begraafplaas, direk agter hom, en sigbaar vanaf die Weltevrede pad. Tans is die enigste toegangsroete oor privaatgrond en staan blootgestel aan kruipende erosie deur stormwater van die

ongestabiliseerde walle van die keerdam.

Die beskikbare rekords wys dat die begraafplaas reeds 130 jaar gelede in gebruik was. Die eerste opgetekende graf, in 1882, was dié van 'n kind, Felix Orladini, ouderdom 6 jaar en 8 maande.

Die Prince Albert Kultuurstigting het die Munisipale Raad op hoogte van die begraafplaas se toestand en die gebrek aan vrye toegang gebring en 'n vergadering is ter plaatse gehou. Die beste opsie blyk te wees om 'n pad vanaf die Weltevrede pad te koppel. Dit sal die maklikste moontlike toegang aan familie, wat besoek aflê en grafte wil versorg, verleen.



PEREDRAAI BEGRAAFPLAAS ONDERVIND ERNSTIGE PROBLEME

Peredraai is die begraafplaas van die N G Kerk Prins Albert.

"As gemeente ondervind ons baie probleme met die instandhouding van die Peredraai begraafplaas: Eerstens is daar die skoonmaak en onderhoud daarvan, aangesien fondse daarvoor baie beperk is. Daar was ook deur die loop van jare vandale wat grafstene verniel het - sommige is selfs stukkend gekap of afgebreek en op ander grafte neergesit," sê skriba, Margriet Engelbrecht.

Die afgelope jaar se hewige reëns het verder baie grafte laat insak, grafstene het omgeval, gebreek en selfs ook in grafte ingesak. Die grootste skade het in Blok D plaasgevind en die grafte wat die ergste beskadig is, is:

Alberts: Nicolaas en Hester:	(oorlede: 1928 en 1934)
Swanepoel: Pieter en Gertruida Jacoba (née Venter):	(oorlede: 1933 en 1932)
Storm: Andries Stephanus:	(oorlede: 1934)
Van Eck: Jan en Christina (née Bekker):	(oorlede: 1934 en 1937)
De Vries: Gert Stefanus en Johanna(née du Plessis):	(oorlede: 1944 en 1930)
De Vries: Johanna (née le Roux):	(oorlede: 1934)

Die skriba sal graag met enige nasate van die genoemdes wil kontak maak.

Die kerkraad wil hiermee 'n ernstige beroep doen op alle inwoners van ons dorp, huidige en voormalig, om hand by te sit met die opknapping en instandhouding van die begraafplaas. Indien u u weg oopsien om op enige wyse, hetsy arbeid, raadgewend of finansieel betrokke te raak by die instandhouding van die begraafplaas, kan u die skriba kontak by:

Tel/Faks: 023 541 1510 e-pos: ngkerkpa@telkomsa.net
Bankbesonderhede: ABSA Prince Albert; Taknommer: 334 708
Rekening: N G Kerk Prins Albert
Tjekrekening: 2640 580 006

St John's Altaarbedienaars

- Roxanne Mooneys -

Die altaarbedienaars vereniging van St John the Baptist het tydens die naweek van 9 – 11 September 'n kamp bygewoon by die Preekstoel in Stilbaai. Dit was die eerste keer dat 140 bedienaars van die Aartsdiakonate van George en Mosselbaai so 'n byeenkoms bygewoon het. In die verlede is daar slegs 'n feesdag eenkeer 'n jaar gehou.

Die doel van die kamp was om die altaarbedienaars te inspireer en weer te herinner aan die beloftes wat ons gemaak het toe ons ingeseën is. Ons het ook kans gekry om lede van ander kerke in die bisdom te ontmoet en mekaar so te leer ken. Die onderwerpe wat tydens die kamp aangeraak is, was toewyding, positiewe denke en uniekheid en dat dit alles te doen het met die Christelike ingesteldheid. Daar was ook baie "Praise and Worship" en die Sondagoggend is daar 'n Kommuniediens genuttig saam met Mnr. Roger Jacobs van die Departement van Onderwys. Hy het ook 'n motiveeringspraatjie gelewer.

Die naweek is moontlik gemaak deur Eerw. Eben Pretorius, Eerw. Roland Prince en lede van die bestuursplan van die altaarverenigings komitee. Almal sien uit daarna om volgende jaar 'n selfs groter byeenkoms by te woon. Ons wil baie dankie sê vir die kerkraad en ons ouers wat dit vir ons moontlik gemaak het om die inspirerende kamp by te woon.

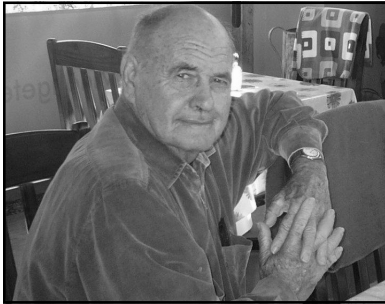
HOVEEL ALKOHOL
kan 'n swanger vrou drink
voordat dit skadelik
vir die ongebore baba is?
GEEN! GEEN!! GEEN!!!



Die **VEILIGSTE** hoeveelheid
alkohol tydens swangerskap
is **GEEN** alkohol.

www.fasfacts.org.za

Congratulations, Reinwald!



- Judy Maguire -

Happy Birthday to Reinwald Dede-kind who turned 80 on 22 September.

Reinwald was born in KwaZulu-Natal into the German missionary community focused in the Dundee-Tugela Ferry area of Zululand, adjacent to the Msinga Reserve.

Reinwald completed his schooling at the Deutsche Schule Hermannsburg of which he has many fond memories. After a short foray into the world of tertiary education,

he decided that the teaching profession was not for him and he dedicated himself to farming the family farms bordering the Msinga Reserve. Here he found his spiritual home, amongst a like-minded community, nature, his cattle and citrus orchards.

'Operation Wildflower' ignited his passion for aloes. Reinwald had a huge collection growing and glowing in his magnificent garden at the farm. Later, this interest extended to cycads, several species of which grew 'in habitat' on his farm.

Reinwald was instrumental in the recognition and discovery of the cycad species *Xanthostrobus msinganus* (*Encephalartos msinganus*), although it was not named after him, and the extremely rare *Dracostrobilus dedekindii*, of which only female plants exist. It is probably extinct in the wild.

The struggle years took their toll on this part of KwaZulu-Natal and after seven of

his neighbours had fallen victim to farm murders, Reinwald moved with his vulnerable and aging parents to Knysna, where his continued love of gardening led to a 'Garden of the Year' award.

Exploration over the mountains brought Reinwald to Prince Albert and after his parents passed away, both of them surviving well into their 90s, Reinwald settled in Jan Louwstraat. There he cultivated a magnificent garden of succulents and indigenous and exotic plants, which has been a regular attraction on the Olive Festival's Open Garden tours over the years.

Reinwald's efforts have also created the colourful aloe garden outside the Fransie Pienaar Museum which is commented on by so many visitors and for many years he also cared for the 'Veld Garden' alongside the Tourism Office. His magnificent photographs embellish the Tourism Office and Museum displays.

Happy Birthday, Reinwald and thank you for helping to make Prince Albert an attractive town and a special place.

**Renu-Karoo
Veld Restoration cc**



**Nursery
SHOP OPEN
DAILY**

**Kwekery
WINKEL OOP
DAAGLIKS**

**Kerk & van Dykstraat
Prince Albert**

Weekdays 9.00-17.00 Werkdae
Weekends 9.00-13.00 Naweke

- Trees, shrubs, succulents; Bome, struik, vetplante
- Herbs, veggie plants; Kruie, goeenteplantjies
- Compost, potting soil; Kompos, potgrond

Sue and Richard Dean; 082 770 0206; 082 845 9588
renukaroo@gmail.com www.renu-karoo.co.za

Lah-di-dah
in Emily Padstal

*Delicious Hamburgers
Homemade Pies
Divine Cakes
Stunning Gifts
Friendly Staff and Good Service!!*

Attention COFFEE LOVERS...

Join our Coffee Loyalty Club
Every 10th Coffee is for FREE !!!

Competition

Spend **R200** or more and stand a chance to win a **Romantic One Night Stay For Two** at the Lah-di-dah Petit Guest Cottage. You will be treated with a bottle of champagne and a picnic basket.
Entry forms available at Lah-di-dah.

Trading Hours:

Mon – Fri 08:00 – 16:00 / Sat & Sun 08:00 – 15:00

Closed on Tuesdays

All major credit cards accepted

Lah-di-dah....Country life starts here!

6a Church Street, Prince Albert PO Box 181,
Prince Albert, 6930, Tel/Fax: 023 5411 846

"Nothing great was ever achieved without enthusiasm"
Ralph Waldo Emerson 1803-82

Reünie ná 50 jaar



Die twaalf matrieks van 1961, vlnr: Hester Parsons, Johan Diedericks, Pieter Luttig, Trudie Smit, Corneels Bekker, Johan Koch, Drieka Jacobs, Japie Bothma, Dawid Koch, Meiring Hugo. Voor lê Hugo Alberts en Eric Kannemeyer

- Denise Ohlson -

Or die naweek van 10 September 2011 het twaalf van Hoërskool Zwartberg se twintig 1961 matrieks in Prince Albert saamgetrek vir 'n hartlike herontmoeting en kuier. Die eerste samekoms was die Saterdagoggend toe almal met hul gades opgedaag het vir 'n vreugdevolle groetery en onthyt by La-di-Dah. Die ou matriekmaats, waarvan nege ge-

bore Prince Alberters is, het onder guitige gelag en geestige tussenwerpsels vertel wat hulle die afgelope vyftig jaar ervaar het. Hugo Alberts het onderhoudend vertel van "die beste tyd van my hele lewe" in Oranjemund en van sy huidige lewe op Williston – waar hy al sedert 1986 heel gelukkig bly, maar wat hy "nie eintlik kan aanbeveel nie". Corneels Bekker het gespot dat dertig jaar in Port Elizabeth se wind en weer hom al sy hare gekos het en Japie Bothma (nog die

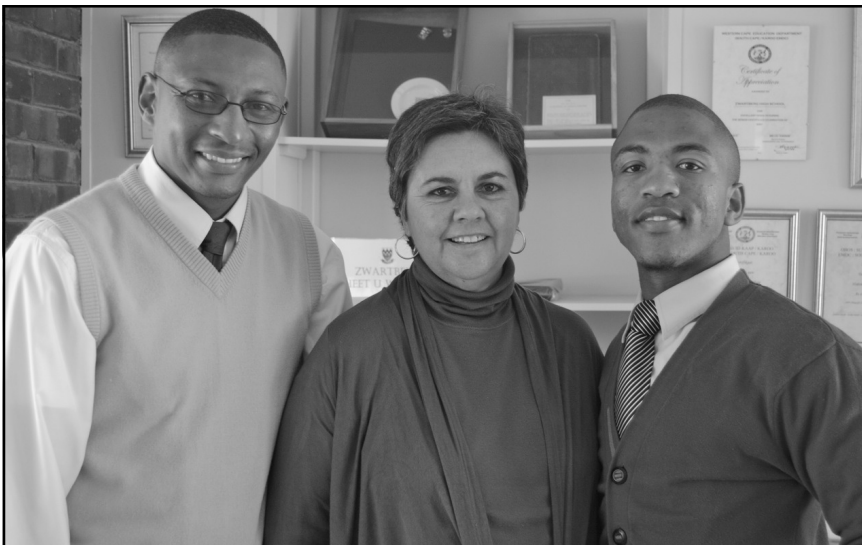
trotse besitter van 'n vakansiehuis in Prince Albert) het alles raak opgesom: "'n Mens is aanpasbaar. Al het ek in die Karoo grootgeword, het ek my hele werkende lewe in Pretoria gebly. Soos 'n plant is ek in nuwe grond verplant – en ek het gegroei en vrugte gedra. Vandag bly ek in Monte Vista, en ook daar is ek tuis."

Die Saterdagmiddag het die hele klomp by die Bush Pub gebraai en gesmul aan die lam wat Meiring Hugo gepresenteer het. Die stories het nie opgeraak nie en die groepie het gelukkig en gemaklik saamgepraat en geluister. Dit was amper soos debatsaande uit vervloë dae – en daar is onderneem dat almal se "stories" op die epos gesirkuleer sal word sodat nouer kontak gehou kan word. Oud-hoofseun Pieter Luttig het getuig: "Sonder uitsondering is ons almal beïndruk met die omstandighede van ons ou dorp, wat sigself so pragtig handhaaf as 'n gewilde Karoo-bestemming. Ons is steeds trots op Prince Albert en sal graag sien dat die goeie bestuur voortgesit word."

Sondagoggend het ds Chris Briers spesiale moeite gedoen om die reüniegangers tydens die oggenddiens in die waardige ou NG Kerk, waar almal gekatkieer het, met nagmaal te bedien.

Daarna was dit terug na Keurboomstrand, Beaufort-Wes, Hermanus, Kuilsrivier, Durbanville, Oudtshoorn... en die organiseerders is dalk net aangespoor om te besin oor die matrieks van '61 se diamant-reünie...

Zwartberg se Nuwe Onderwysers



Die nuwe onderwysers het hulle hierdie jaar by die Hoërskool Zwartberg aangesluit. Op die foto verskyn hulle vlnr Dereck Jacobs en Christelle Smit wat in Junie by die personeel aangesluit het en Mark Dokter wat reeds sedert Januarie hierdie jaar by die skool is.

Proefstudente by Hoërskool Zwartberg

Vier proefstudente van die Aloe CLC (volwasse onderrig) is tans by Hoërskool Zwartberg om hulle verder te bekwaam in die fynere kunsies van die onderwys. Hulle neem aan alle aktiwiteite deel en gaan teenwoordig wees tot die einde van die jaar.

Hulle is Melanie Maans, Candice van der Horst, Evelencia Plaatjies en Emmentheä Manevil.

Zwartberg Leerders Onderneem Wiskundige Uitstappie



Hoërskool Zwartberg opvoeder, Mark Dokter, en wiskunde leerders

Op Saterdag 27 Augustus het 'n groep Gr. 10 tot 12 Wiskunde leerders van Hoërskool Zwartberg na Kaapstad vertrek op 'n wiskundige uitstappie na die Universiteit van Kaapstad (UK). Hulle het gaan deelneem aan 'n wiskunde-kompetisie.

Met hul aankoms in Kaapstad het hulle eers 'n besoek aan die kampus van die Universiteit van die Weskaap gebring. Hierna het hulle vertrek na UK.

Daar is eers 'n paar interessante wiskundige probleme aan die 300 deelnemers voorgehou, maar daarna was dit koppe bymekaar sit en vir drie ure lank het die leerders in groepsverband die wiskundige probleme die stryd aangesê.

Richard McKnight (jr) was deel van die wengroep.

PRINS ALBERT LANDBOUGENOOTSKAP



STEAK ETE EN BRAAIVLEIS

SKAAPHONDVERTONING

SAAL- EN BOERPERDE

BOERBOKINTERSTREEKKAMPIOENSKAPPE

DORPER- EN MERINOKAMPIOENSKAPPE

KAROO LAM-KARKASVEILING

STALLETJIES EN TEETUIN

HOPE KINDERVERMAAK



Navrae
Bianca 082 577 4284
Hendrika 084 491 0383



PRINS ALBERT LANDBOUGENOOTSKAP

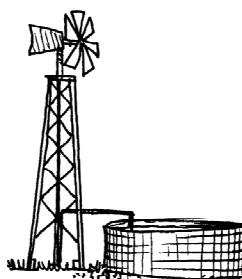


DONDERDAG 20 OKTOBER

19:00 Vertonersonthaal

VRYDAG 21 OKTOBER

07:00 – 08:30 Inskrywings van alle skaap- en bokrasse
07:00 Kombuis open (ontbyt tot 10:00)
08:00 Stalletjies open
08:00 Kindervermaak
08:30 Skriflesing Ds. C. Briers
08:30 Beoordeling van skaaprasse
Boerbok-interstreek kampioenskap
Merino kampioenskap
09:00 Op die hoof beoordeling – slaglam
09:30 Skriflesing Ds. Chris Briers
10:00 Kroeg open
10:00 Semi finaal Wêreldbeker Rugby grootskerm
VANAF 12:00 **MIDDAGETE (Braaivleis)**
13:30 Skaaphond-vertoning
14:00 Kindervermaak
19:00 Steak-ete en dans



SATERDAG 22 OKTOBER

07:00 Kombuis open (ontbyt tot 10:00)
08:00 Stalletjies open
08:00 Kindervermaak
09:00 Teetuin open
09:00 **Saal- en boerperde**
09:30 Skriflesing Ds. Chris Briers
10:00 Kroeg open
10:00 Stoftrappers - Rieldansers
10:30 Beoordeling van slaglam kompetisie en veiling van karkas
VANAF 12:00 **MIDDAGETE (Braaivleis)**
12:00 SA no.1 sterkmans kampioen (Fankie Scheun)
13:30 Skaaphond-vertoning
14:00 – 16:00 **Saal- en Boerperde**
16:00 Rugby op die GROOTskerm
16:00 Plaasjapie-kompetisie
18:00 Bring en braai met musiek



Hoërskool Zwartberg Hou Konsert



'n Vrolike groep dansertjies

Augustus is kultuurmaand by die Hoërskool Zwartberg en hierdie jaar was dit nie anders nie. Op 25 en 26 Augustus het die leerders alles uitgehaal en 'n aanskoulike produksie op die planke gebring. Van die heel kleinste tot die heel grootste het almal deelgeneem. Dit was verbasend om die

groot manne wat altyd so gedetermineerd op die rugbyveld uitdraf te sien dans dat die stof so staan. Ja, daar is gedans, gesing en opgesê.

Die aand het vrolik afgeskop met 'n massa sing- en dansitem waaraan alle deelnemers deelgeneem het. Daarna het die

Grondslagfase die gehoor vermaak met hulle vernuftigheid as pannekoekbakkers. Hierna het die hoërskool meisies vir almal met oorgawe gewys hoe om die riel te dans. Later die aand is ons ook vergas op 'n paar leerders en Juf Jacoba Visagie se "twist".

Die Kwaggas en die Farm Monkeys was twee groepe seuns wat ons gewys het hulle kan ook dans. Daar was verskeie groepe meisies wat die lywe lekker geswaai het en ons het ons vergaap aan Niklaas Williams se lewendige Michael Jackson-dans. Deorin Johannes en Clementine Solomons het elkeen die gehoor vermaak met hul pragtige stemme. Dan was daar ook die laerskool leerders wat rympies opgesê het tot groot vermaak van die gehoor. Die aand is afgesluit deur 'n sangtrio wat uit drie hoërskool seuns bestaan het. Hulle het twee gospelliedjies *acapella* gesing.

Volgende jaar Augustus maak ons weer so.

Ons hoop ons sien u daar!

'n Mediese Besoek uit die Stad

Donderdag 8 September is die Gr. 10- en 11 Biologieklasse van die Hoërskool Zwartberg besoek deur mnr. Anthony Marthie. Mnr. Marthie is verbonde aan die Tygerberg-kampus van die Universiteit van Stellenbosch se mediese skool.

Mnr Marthie het gesorg vir 'n baie interessante leerervaring tewel daar met geesdrif gekyk is na die verskillende dele van die menslike spysvertering- en skeletstelsels. Die organe en bene van werklike mense wat hy saamgebring het, het vir die leerders 'n unieke geleentheid gebied om beter te sien en te verstaan hoe hul eie liggame funksioneer.

Ons wil graag Mnr Marthie bedank vir die moeite wat hy gedoen het met sy aanbieding. Dit het beslis 'n waardevolle indruk op talle leerders gemaak.



Biologieonderwyseres, Marlene van der Merwe en Anthony Marthie verbonde aan die Tygerberg-kampus van die Universiteit van Stellenbosch se mediese skool wat Hoërskool Zwartberg onlangs besoek het.

Zwartberg woon McLachlan Sportdag by



Ivan Cupido reik hoog na 'n bal in 'n lynstaan

- Christelle Smit -

Saterdag, 13 Augustus, het al die rugby- en netbalspanne en al hul afrigters soos een man opgetrek na Joubertina om deel te neem aan die Hoërskool McLachlan sportdag.

Dit was 'n ver afstand wat afgelê moes word vroeg in die môre, maar almal het gewillig en opgewonde die tog aangepak.

'n Ysige sonskyn môre met warmte McLachlan gasvryheid het almal daar begroet en die 0/9 spanne, netbal en rugby,

het dadelik op die baan gegaan. Daarna was dit die beurt van die 0/11, 0/13 en die 0/15 spanne.

Die hoogtepunt was natuurlik toe die 0/19 spanne uitdraf, daarom is eers die netbal afgehandel. Die rede, sodat die 0/19 seuns die meisies kan ondersteun. Hierna het die groot kanonne mekaar op die rugbyveld gepak. Dit was die taaiste stryd van die dag, want die manne het deeglik skouer geskuur op die veld terwyl die toeskouers naels gebyt het op die pawiljoen en om die veld.

Die dag het egter nie so rooskleurig vir Zwartberg verloop nie, want net die 0/15 rugbyspan het triomfantlik uit die stryd getree, maar ons is dankbaar vir elke speler wat deelgeneem het en sy beste spel gelewer het tot die eindfluitjie geblaas het.

Volgende jaar pak ons met nuwe moed weer die stryd aan. Hierdie keer op ons tuisveld en dan kan ons hulle dalk wys waar Dawid die wortels gegrawe het.

FARM MANGER REQUIRED

Reiersvlei Wine Farm requires the services of a suitably qualified manager to assume responsibility for the day-to-day operations of the farm.

Reporting to the owner who is resident on the farm, the manager will need to manage the workforce and be suitably experienced in all practical matters necessary for the proper functioning of the farm as well as being in possession of the requisite driver's licence(s). Remuneration is negotiable depending upon experience and qualifications.

**Suitably qualified applicants are invited to
Forward a short CV to
reier@absamail.co.za or fax 0235411983.**

3de Oktoberfest Hoekwil

**Saturday, 29 October 2011
12:00 till Late
"Beyond the Moon", Hoekwil**

**Traditional
German Food
Draught Beer
Live Music!!!**

**Live Music:
Prince Albert
Kieliebeentjies**

Booking essential to reserve meals

BRIGITTE STEWART
044 850 1642 / 083 453 3089

JENNY SMITH
044 850 1526 / 082 497 3741

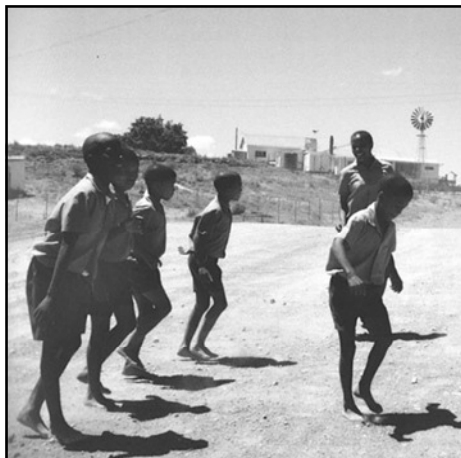
**Presented by
Hoekwil Ratepayers & Residents Association**

**Entrance Fee
R20**

Children U/12 FREE

**Pre-Book Tickets R75
Entrance Fee and one meal
Tickets on the day R90**

Laerskool Merweville beleef 'n Feesjaar



Laerskool Merweville se 'Koup-stoftrappers'

- Lenor Snyman -

Voegoggend tree 54 leerders aan in die Karoo-oggendson om skool te gaan in 'n skooltjie wat hierdie jaar eeu-fees hou. Laerskool Merweville staan trots teen Letterkop op die rustige dorp in die Groot-Karoo. Die skool woel en werk en pronk met pragtige uitslae met drie onderwyseresse aan die stuur. Hier word leerders blootgestel en onderrig in enige medium en taak wat hulle kan toerus vir die toekoms. Soveel leerders is al deur die klein skooltjie tot groter hoogtes gemotiveer.

Ingegrawe in die skool se argiewe vind ons notules en registers so ver terug as 1902. Toe bekend as "The Poor School" het mnr van der Byl noukeurig aangeteken. Die skool se leuse "Leer en leef in Christus" het die harte van verskillende donateurs aangeraak en onder leiding van Richard Clark is daar nou groot fondsin-samelings aan die gang vir 'n skoolbus. Hierdie jaar het die 'We Are Who We Are' (WAWWA) stigting onder leiding van mnr Clark warm skool sweetpakke, serpe, handskoene en musse vir elke leerder in Laerskool Merweville geskenk.

Moenie glo dat die weggesteekte Karoo-dorp agter die klip sit nie. Die skool beleef vanjaar 'n feesjaar. Vir die eerste keer in geskiedenis kan ons spog met 'n 0/13 seun, Daniël Victor, wat die Craven-week rugbyspan gehaal het, asook die SWD-atletiekspan vir spiesgooi. Dit kos deursettingsvermoë om op jou eie te

oefen in die Van der Bylsrivier se sand beddings. Ja, die dorp beskik nie oor 'n geskikte rugbyveld nie. Hierdie deurdruk en oefen is vir hom met 'n pragdrie teen Namibië op Loftus beloon.

Leerders uit ons skool word Springbokke soos Kitty Terblanche (née Victor) wat die Springbok toutrek span vir vroue vanjaar gehaal het.

Kultuur en kuns suig ook nie aan die agterspeen nie. In die Agri-Reap kuns kompetisie het ons leerders in agt van die nege kategorieë pryse gewen. Die "gelukkige gesin"-tema het pragtige werke voortgebring.

Verder het die "Koup-stoftrappers", ons rieldansgroepie van vyf seuns en vyf dogters, in die afgelope streeksuitdunne vir die Plaaswerker van die Jaar-kompetisie op Prince Albert vir 'n beroering gesorg. Na 'n uitstekende vertoning is hulle genooi na die ATKV-rieldans kompetisie wat op 8 Oktober te Fraserburg gehou gaan word. Die energie en passie waarmee die kinders kaalvoet die kompetisie uitgespook het, was vir die omstanders so indrukwekkend dat hulle spontaan hande geklap het en ook nie kon stilstaan nie. Ons werk hard om 'n moontlike merk te maak sodat ons uitgenooi kan word na die finaal. Tans gaan ons as groepie op 18 November tydens die gala geleentheid van die Plaaswerker-van-die-jaar kompetisie in die Grand West Casino, Kaap, op hulle uitnodiging, 'n item lewer.

'Koup'-stof trappers is afgelei van die *khoi* woord wat "vettigheid" beteken en die voetjies van die leerders wat strek van Gr. 1 – 7 word nou al vet gesmeer!

Die gemeenskap op Merweville gaan die jaar uithang tydens die naweek van 30 September tot 2 Oktober met 'n Eeufees om die 100 jarige bestaan van die skooltjie in die hart van die Koup te vier. Vir inligting om die verrigtinge by te woon en 'n feesprogram te bekom, kontak Marietjie by 023 5014 003. Die feesvure gaan hoog brand! Kom geniet die skoon Karoolug saam met ons op Merweville.

Small Ads

STRUCTURAL SOLUTIONS

Project Management and Engineered Solutions

For all your building projects or problems.

Contact: Ian Canning

Phone: 023 5411 515

Cell: 073 741 0170

JHB BOEKHOUERDIENSTE 2011 BELASTING SEISOEN!

Elektroniese indiening van persoonlike belastingopgawes. VAT 2011 returns submitted electronically. Boeke to balansstaat/ Accounts to balance sheet

Jan Booysens

Kerkstraat 61, Prince Albert

Cell 076 142 9739 or 023 5411 900

Fax 023 5411 915

E-mail: jhbcarew@gmail.com

FRAMING

Professionally qualified framer for all your framing needs.

Trevor at 023 5411 079

or 3 De Qweekvallei Estate.

DOMESTIC CLEANING SERVICE

Huis skoonmaakdienste

Elizma 0712972131

BOOKKEEPING

VAT Returns

Personal Taxes

Contact Jackie on

074 898 0903 or 023 541-1151

FOR SALE

Scooter – 125cc – 2008 model.

One owner – mint condition

Only 3000 km

R6500

Contact Louis at Kuierhuis

023 541-1675

082 549 3695

PetroSA's Amazing Mike Meets Albert College

- Christopher Mullins -

Torrential rains, landslides and closed road routes heralded the George Eisteddfod of 2011 and so, to make it possible and safer for all of us at Albert College who were participating, the College moved to George for the week. Among the activities planned for the week was a visit to PetroSA in Mosselbay.

The visit to PetroSA will remain etched in our minds, partly because the experience was so living and partly because we painstakingly rebuilt each facet of the plant and process on returning to school!

Our visit to this 'little brother of Sasol' began at Gate 2 of the plant where, to prove that we were not terrorists, we had to leave behind all cell-phones and cameras. They had organised a tour bus for us that arrived late because it was waiting at the wrong gate. After a quick photo-shoot for PetroSA newspaper we clambered aboard and started our tour.

We met up with Mike, our tour guide, a little further on. Mike is an electrical engineer and has been working at PetroSA for twenty years. He gave us a summary of what they do and produce. PetroSA is a methane refinery. It mines methane from the sea floor and turns it into various other products.

PetroSA does its best to be *green*. It has its own miniature nature reserve where zebra, buck, birds and other animals run wild. It also generates a portion of its own electricity from steam that is generated by the gas to fluid process. All pipes run above the ground to avoid ground water and soil contamination. They also run a recycling plant that handles most of the George landfill.

Mike asked us to guess how much power the plant uses each day and we thought that it was about 2 MW. Mike said that it was a good guess but closer 120 MW was more accurate!

We continued on our way with Mike pointing out various buildings, smoke stacks and

other features and leaving the occasional question hanging in the air for us to try and answer.

He then surprised us by taking us to see the CCR (Central Control Room) where every inch of the plant is monitored. From this room those working at the coalface receive commands and instructions. After passing through two blast-doors, we found ourselves staring at banks of computer screens lined up on desks. A person is assigned to about 12 computer screens, each monitoring different areas of the plant.

After a three-hour long tour, (which Mike thought would be about 45 minutes long), we were thoroughly saturated with information. We departed from Gate 2 with our impressions, our crammed brains and a boot full of pamphlets and flexible PetroSA rulers.

Boy, was it great to hit the beach!

U kan 'daardie trotse oupa of ouma wees wat die kinders so bederf'.

U wil in u goue jare dinge doen wat regtig belangrik is. Dalk is dit om u stokperdjie te beoefen, om te reis na lande waarvan u nog altyd gedroom het, of om eenvoudig meer tyd saam met u familie deur te bring. Maak nou voorsiening met 'n **Aftreeplan** van Sanlam.

- Dit is bekostigbaar, vanaf R150 per maand.
- Bydraes is dalk belastingaftrekbaar en bied u beter waarde oor die lang termyn.
- Elke 5 jaar gee 'n lojaliteitsbonus u spaargeld 'n ekstra hupstoot.

Begin met dit waarvoor jy hoop.



Schalk le Roux
023 415 2318
082 371 8461
schalkler@sanlam4u.co.za



Danie le Grange
023 541 1744
083 444 3869
grootwaterval@webmail.co.za

Spaar & Beleggings | Persoonlike Dekking | **Aftrede** | Gesondheid | Opvoeding | Korttermyn-versekering | Testamente & trusts

www.sanlam.co.za
GELISENSIEERDE VERSKAFFER VAN FINANSIËLE DIENSTE

 **Sanlam**
Ons dink vooruit

Albert College has Cambridge Accreditation

- Lesley van Heerden -

Albert College has complied with all the conditions required by the University of Cambridge International Examinations Board and has been accredited as a tuition and examination centre for the International General Certificate of Secondary Education (IGCSE), Advanced Subsidiary (AS level) and Advanced (A level) subject certificates.

The inspection of the College facilities, the science laboratory, computer laboratory and library and scrutiny of educators' qualifications and general safety and health provisions was rigorous and thorough. As the exams are of an inter-

national nature, the safeguarding of exam papers during examination periods had to be ensured and the provision for this was also approved.

Albert College staff members are thrilled with the accreditation and feel honoured to teach the Cambridge academic curriculum. All pupils enrolled in the secondary school have access to an international secondary school education and will be able to write their international examinations in Prince Albert. Their school-leaving certificate is the equivalent of the South African National Senior Certificate with the option of including university exemption.

Stage Fright

- Michelle Mullins -

In a loud and clear voice she called out my name, for me this was a terrifying moment. It was my turn, my one and only turn to share with the judge and people, what I had been preparing. This was it, my chance to impress everyone.

I unwillingly got up on to my shaking legs, my heart thumping unusually fast, my hands shaking just as much as my legs. I walk up onto the stage, the bright lights shining directly on me, almost blinding me.

Nervously I start, stumbling on my words, thinking about how to do it. Trying my very best, trying to remember every last bit. I'm overwhelmed for, every single person's eyes are on me, listening to what I am saying. The judge studying me with her small brown eyes hidden behind glasses.

Rushing towards the end, trying not to mess up, but it's too late, I had forgotten my words. Waiting helplessly on stage, for someone to prompt me. Finally after a few seconds which felt like hours, the judge prompts me. After just about running off the stage I sink deep

down into my seat, my heartbeat increased and unable to keep my legs from shaking.

While waiting for the results, I think about how many hours I took practising over and over again, but then when I come up and try to impress everyone, I forget my words. After everyone had finished, the judge came forward to speak to us and give us some tips. After which she asked if we would please come and collect our certificates.

The group of children moved to the back of the hall getting their certificates. I could not believe my eyes when my certificate said that I had gotten an A. I thought there must have been some mistake, but luckily enough there wasn't.

Michelle Mullins is a Grade 6 pupil at Albert College and participated in the George Eisteddfod during September.



Small Ads

FOR SALE

2nd hand doors, windows, frames, basins, sink, hobs. Mouldings, shower doors, scaffolding, waterproofing, gates, gate motors, burglar bars etc.

All at favourable prices
and in Prince Albert!

Phone 073 8773954

SPRING CLEANING?

We, the ladies of the Thursday Group, run a white elephant stall every Saturday at the market to raise funds for needy causes in Prince Albert.

We will take anything (except clothing) that you wish to throw out or discard, irrespective of its condition.

Please remember that 'one man's junk is another man's treasure'.

Phone 023 541-1384

RUBBLE REMOVAL:

Quick garden and building rubble removal, **call Lance on 0722 895623**

P.A. PLUMBING SERVICES:

For quick, affordable plumbing, **call Lance on 0722 895623**

FOR TERMITE CONTROL

at competitive rates, please contact **Lance on 0722 895623.**

VIR RYSMIER BEHEER

teen 'n billike prys, kontak
Lance by 0722 895623

SPACE RENTALS

To Let: Garages, Workshops, Storage
Tel/Fax: (023) 5411 810
Cell 0827217261
Cell 079 233 3007

Our Netball Stars



Lorain Jantjies, Yolanda van Wyk and Joedine Konstabel

Swartberg Netball Club's Lorain Jantjies, Joedine Konstabel and Yolanda van Wyk were selected for the South Western Districts (SWD) B-team that competed in the Western Cape Netball Development Tournament in Mossel Bay in August. The team won silver medals beating Boland-B and Central Boland-B but losing to Western Province's B team.

Lorain, Joedine and Yolanda say that their experience with the SWD team was invaluable and that although they felt strange and shy at first, they soon became a close-knit group and good friends.

The Swartberg Netball Club practises four afternoons a week at the Odendaal Sports Ground. During netball season, which runs from March to September, they play every weekend in the SWD Netball League. The Club finished the

season second in the B-division of the League.

The netball club has big plans for the year that lies ahead. It is hosting a tournament in Prince Albert on 4 November to which clubs from other parts of the Southern Cape are invited. Members are fundraising in earnest for this and are appealing for sponsors for balls, nets and team clothing.

The club is also looking to the future and next season each member is expected to mentor two young players recruited from local schools.

Anyone who would like to find out more about Swartberg Netball Club can contact the chairperson, Vanessa Lottering, on 023 541 1450 or Yolanda van Wyk on 078 9605024.

Klap!-uithaler werksinkels vir hoërskoolleerders in 2012

Die ABSA KKNK se vierde *klap!*-uithaler feesbesoek vir hoërskoolleerders met 'n liefde vir die kunste, vind plaas vanaf 31 Maart – 3 April 2012. Skole of leerders wat belangstel kan Linda Wilson, Kunste-ontwikkelingsbestuurder van die Absa KKNK, kontak by 044 203 8600 of lwilson@kknk.co.za.

Vanjaar het die derde *klap!*-uithaler feesbesoek vir hoërskoolleerders vooraanstaande feesproduksies en werksinkels vir Graad 10- en 11-leerders gebied. Jongmense met 'n belangstelling in die rolprentbedryf kon vanjaar werksinkels bywoon wat aangebied was deur LivinIt, in samewerking met JIP. Hiër is hulle in verfilming en redigerende touwys gemaak.

Small Ads

DEON GOUWS VIR:

Oude Kloof Guesthouse on irrigation farm 6km out of town, self catering, sleeps 10, R250.00 pppn.

Camping R60.00 pppn.

Bousand, Tuingrond, Konkruit, Klip, Kraalmis, Vleitjiesriet.

Kontak ons vir volume en prys.

Braaihout @R1.00/stuk,

of R15.00/10kg sak

Kikuyu grassoosie @ R30.00/vkm

Telefax: 0235411723

Mobile: 082 774 8885

e-pos: deon@oudekloof.com

SNAKE CAPTURE AND RELOCATION

Please call Athol on **082 821 6984**

No Charge

ROOIPLAAT CONCRETE

Cement Blocks & Bricks

Tel: (023) 5411 810

Cell: 082 721 7261

Cell: 079 233 3007

SPACE RENTALS

To Let: Garages, Workshops, Storage

Tel/Fax: (023) 5411 810

Cell 0827217261

Cell 079 233 3007

TRAILER HIRE

All sizes - Alle groottes

Tel/Fax (023) 5411 810

Cell: 082 7217 261

or 079 2333 007

RENTALS

Crockery & Cutlery to rent for functions

Contact Lienkie on 023 5411 709

CHRISTELIKE BERADER

Het u die behoefte om met my as 'n berader te gesels oor kwellende sake of u gesondheid? Vir afspraak kontak my

by **083 275 0225 Ciska Tait**

Christelike berader (UNISA)

Meaning Centred Therapy (UNISA)

Pastorale bediening aan siekes